

# XLVIII Competição Infanto Juvenil de Atletismo **PIRATININGA**



Promoção e Realização  
**A.C.E. Piratininga**  
e Setores Participantes

Apoio A. Até a Vista

**Data: 29 de maio de 2005**  
Estádio Ícaro de Castro Mello  
Ibirapuera  
**São Paulo - SP**



Secretaria da Juventude,  
Esporte e Lazer

SUPERVISÃO  
FEDERAÇÃO PAULISTA  
DE ATLETISMO  
CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE ATLETISMO

# AJINOMOTO

*Faz bem para você.*

Ajinomoto Interamericana Ind. e Com. Ltda.  
R. Joaquim Távora, 541 Vila Mariana São Paulo CEP 04015-901  
Fone +(11) 5080-6700 Fax +(11) 5080 6769



ASSEMBLÉIA LEGISLATIVA DO ESTADO DE SÃO PAULO  
GABINETE DA PRESIDÊNCIA

## MENSAGEM



**Deputado RODRIGO GARCIA**  
Presidente da Assembléia Legislativa do  
Estado de São Paulo

Por ocasião da 48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga, é com muita satisfação que saúdo os participantes e também toda a laboriosa coletividade nipo-brasileira, desejando a repetição do sucesso registrado nas edições anteriores do certame.

Av. Pedro Álvares Cabral, 201 - Ibirapuera - CEP 04097-900 - São Paulo - SP  
[www.al.sp.gov.br](http://www.al.sp.gov.br)

## MENSAGEM

A Secretaria da Juventude, Esporte e Lazer sente imenso prazer e gratificação em contribuir para a virtude do esporte e mais precisamente para a 48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo **Piratininga**.

Ao saber da quantidade de atletas que irão competir no Estádio Ícaro de Castro Mello, aproximadamente 500, o meu entusiasmo foi maior, pois participar do evento já é muito bom e quando o sentimento é recíproco, é muito melhor, e com a certeza da vontade e dedicação da Associação Cultural e Esportiva **Piratininga** e setores esportivos nikkeis e seus atletas, meu orgulho sobe, pois sinto parte do meu trabalho cumprido, fazer do esporte ferramenta para inclusão e bem-estar social.

*Lars Schmidt Grael*

**Secretário da Juventude, Esporte e Lazer do Estado de  
São Paulo**



## 祝 辞

第48回ピラチニンガ青少年陸上競技大会が開催されるに当たり、一言ご挨拶を申し上げます。

まず最初に、1957年の第一回大会以来、本競技大会の開催にむけてご尽力でこられたピラチニンガ文化体育協会及び関係者の皆さんに敬意を表します。

当時、第一回大会を始められた方々は、陸上競技を通じて日系青少年の健全なる心身の発展を願うと共に、サンパウロを中心とするブラジルの日系社会の団結と活性化を図っていかうという大いなる意気込みを抱いておられたものと想像します。その思いは見事に実を結び、今や本大会は、ほぼ半世紀の時を重ねる恒例行事となっています。

今大会にはサンパウロ州内の各地からこの日のために練習を重ねてこられた500人以上の選手が出場されると伺っておりますが、皆様、日ごろの練習の成果を十分に発揮され、力いっぱい頑張ってくださいと思います。

今や、多くの日系人の方々があらゆるスポーツ分野で活躍しております。陸上競技においても本大会を通じて、多くの素晴らしい青少年競技者が輩出することを期待致しています。

大会の成功と皆様のご健勝を祈念して、私の挨拶とさせていただきます。

2005年5月29日

在サンパウロ日本国総領事 石田 仁宏



**Hitohiro Ishida**  
**Cônsul Geral do Japão**



Presidência

## CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

### MENSAGEM

*Impossibilitado de estar presente a esta notável competição promovida pela Associação Cultural e Esportiva Piratininga em razão de compromissos institucionais anteriormente assumidos, envio minhas mais calorosas saudações aos organizadores e, especialmente, aos participantes da prova.*

*Trata-se de meritória iniciativa para estimular a confraternização na comunidade nipo-brasileira de São Paulo que, ao longo de quase cem anos, vem contribuindo de forma exemplar para o progresso econômico e a valorização cultural e esportiva da Nossa Cidade.*

*Parabéns e sucesso a todos.*

*Recebam o meu abraço cordial.*



**ROBERTO TRIPOLI**  
VEREADOR

Presidente da Câmara Municipal de São Paulo



ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA PIRATININGA

FUNDADA EM 26 DE FEVEREIRO DE 1950 - FILADA A FPA - FPTM - FPN

## MENSAGEM

*Apesar das adversidades econômicas de nosso País, a A.C.E. Piratininga - entidade sociocultural e esportiva - vem lutando pela modernização dos departamentos, mais notadamente na área esportiva. Como parte integrante deste processo, a 48ª Competição Infante Juvenil Piratininga é a união de vários dirigentes das equipes participantes.*

*Somos sinceramente gratos a todos os participantes da Comissão Organizadora 2005 que ofereceram subsídios para a elaboração de mais esta Competição. Queremos agradecer a todos que direta ou indiretamente contribuíram para a evolução de nossos pleitos.*

*Merecem nossos respeitos também os nossos amigos, empresários e autoridades, que ofereceram subsídios materiais e financeiros, garantindo o sucesso deste evento.*

*E aos atletas, técnicos e dirigentes: "- Gambatte kudasai!", pois a festa é de vocês.*

*Muito obrigado!*



**ELZO SIGUETA**

*Presidente*





Sociedade Brasileira  
de Cultura Japonesa

## MENSAGEM

É com grande honra e incontida alegria que apresentamos as nossas saudações aos participantes e organizadores da 48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga.

Aos atletas, pela dedicação aos treinamentos e disposição de todos os dias, superar as marcas conquistadas. Este é um exemplo de cidadania que vocês, jovens, nos apresentam todos os momentos e nos enchem de brio a cada degrau conquistado. Estamos falando em medalhas e troféus - afinal é o grande desafio e objetivo de todos os competidores, mas, também estamos nos referindo ao esforço de cada um de vocês, atletas, em dar o melhor de si.

Aos pais, técnicos, organizadores, pela dedicação incansável em forjar bons cidadãos, em cuidar da educação e formação desses jovens, em propiciar condições para o florescimento dessas moças e rapazes, não só numa pista de atletismo, mas por toda a vida futura.

Nós, enquanto dirigentes das entidades nipo-brasileiras, devemos nos esforçar cada vez mais para criar as melhores condições para a plena realização e preservação dessas iniciativas.

A todos, os nossos mais calorosos desejos de que a 48ª Competição seja coroada de pleno êxito.

KOKEI UEHARA  
Presidente

Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa

## MENSAGEM

A Associação Cultural e Esportiva Piratininga e a Comunidade Nipo-Brasileira realizarão no dia 29 do mês corrente, a 48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo **Piratininga**, valiosa contribuição para o desenvolvimento do atletismo brasileiro.

Ao ensejo, apresentamos aos dignos realizadores desta tradicional e consagrada celebração, bem como a todos os dirigentes, competidores, árbitros e demais colaboradores do evento, a nossa efusiva expressão de pleno êxito.

Saudações Esportivas,

*José Antonio Martins Fernandes*  
Presidente da Federação Paulista de Atletismo





**CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO**

**Gabinete do Vereador JOOJI HATO**

## **MENSAGEM**

É com satisfação que venho parabenizar a ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA PIRATININGA, pela realização da 48ª COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL DE ATLETISMO PIRATININGA.

O esporte é uma das formas mais nobres e ativas de entrosamento social. Como médico e vereador da Cidade de São Paulo incentivamos e apoiamos a realização deste evento. Desejo à todos, participantes e organizadores, votos de muito sucesso em mais este evento.

Um grande abraço,

  
**JOOJI HATO**  
VEREADOR



Gabinete: 11-3106.7811 / 3106.2070 - fax: 3107.5865 -e-mail:  
joojihato@camara.sp.gov.br - Home-Page: [www.joojihato.com.br](http://www.joojihato.com.br)  
Escritório: fone/fax: 11-5071.4141 - e-mail: [joojihato@u-net.com.br](mailto:joojihato@u-net.com.br)

# MENSAGEM

**48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga**  
**Associação Cultural e Esportiva Piratininga**

## Parabéns!

A todos os Atletas que mais uma vez mostram, com seu dom e talento, a força e a beleza da nossa cultura japonesa.

Que o esporte continue sendo esse importante instrumento de integração e entretenimento da nossa comunidade.



**VEREADOR**  
**WILLIAM**  
**WOO** TRABALHO E SEGURANÇA  
SUA VIDA MELHOR  
[www.williamwoo.com.br](http://www.williamwoo.com.br)

# MENSAGEM

## Esporte espetacular.

O bom hábito dedicado ao esporte traz um corpo sadio, e, conseqüentemente, uma mente sadia. E se tem uma coisa que não combina são os vícios do corpo e da mente como o cigarro, as bebidas e as drogas com o esporte.

Assim, tudo que incentive e promova o esporte é louvável. Acredito que se mais iniciativas como o 48º Competição Infanto Juvenil Piratininga o Brasil estaria entre as grandes potências. A riqueza de um país está na saúde de seus cidadãos.



**Ushitaro Kamia**

Vereador da cidade de São Paulo

*Agora, mais do que nunca, com você.*



# MENSAGEM

Parabenizamos a Associação Cultural e Esportiva PIRATININGA pela realização da 48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga.

Desejamos sucesso aos organizadores e a todos os participantes.



AURÉLIO NOMURA

Vereador



# MENSAGEM

É sempre um prazer fazer parte da direção do Estádio Ícaro de Castro Mello - Ibirapuera e este sentimento aumenta quando o estádio se preenche de atletas, fica fácil ver a felicidade que o esporte traz a todos que participam ou acompanham as competições.

A 48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo PIRATININGA mais uma vez contribui para um espetáculo de esporte e vida. Eu como parte integrante no incentivo ao esporte, somente tenho a parabenizar os setores esportivos nikkeis e a todos que fazem parte direta ou indiretamente deste evento.

**Fernando Monteiro de Campos Nogueira**  
**Diretor do Estádio Ícaro de Castro Mello - Ibirapuera**



## **Associação Cultural e Esportiva da Noroeste**

(Noroeste Bunka Taiiku Kyôkai)

Órgão Cultural e Esportivo

Sede: 2004-2005

Praça 1º de Maio, 37 – Centro – Fone/Fax: (014) 3541-0079 - CEP-16370-000 – Promissão/SP

### **MENSAGEM**

A Associação Cultural e Esportiva da Noroeste, vêm, com muito júbilo, saudar a 48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo e, manifestar os mais calorosos aplausos a todos aqueles que com muito esforço e abnegação contribuem para a realização de mais esta edição.

Desejamos que esta competição seja coroada, sob todos os aspectos, dos melhores e mais expressivos resultados.

Parabéns.



**Luiz Yasunaga**  
Presidente

**União Cultural e Esportiva Sudoeste - UCES**  
- Departamento de Atletismo -

**M E N S A G E M**

Ao ensejo da realização da **48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga**, é com satisfação que congratulamo-nos com a Associação Cultural e Esportiva Piratininga pela promoção desta competição.

Este grandioso evento esportivo, realizado anualmente, já faz parte da história esportiva "nikkei", sendo considerado um dos mais tradicionais da comunidade nipo-brasileira e que, ao longo de muitas décadas, vem contribuindo para com o nobre propósito de incentivar a prática de esporte, a confraternização e a união entre seus participantes e a formação dos jovens para a cidadania.

Finalizando, o Departamento de Atletismo da UCES reitera o seu apoio a esta iniciativa e externa os sinceros parabéns à Associação Cultural e Esportiva Piratininga pela promoção de mais esta edição da Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga.

TOSHIKI TAKEDA - Presidente de Honra Atletismo ACES

YUDO YASSUNAGA - Diretor de Atletismo da UCES

PAULO KOSAKA - 1º Vice-Diretor de Atletismo da UCES

MÁRCIO TADOKORO - 2º Vice-Diretor de Atletismo UCES

YASUHIRO FUKUJU - Tesoureiro Atletismo UCES

NILTON KUSHIDA - Secretário Atletismo UCES

ORLANDO SAKO - 2º Secretário



# BUNKYO

Associação Cultural de Mogi das Cruzes  
CGC. 048.097.364/0001-68

## MENSAGEM

O Bunkyo - Associação Cultural de Mogi das Cruzes, vem por meio desta, parabenizar a Associação Cultural e Esportiva Piratininga, dirigentes das entidades e colaboradores por mais esta edição do XLVIII Competição Infante Juvenil de Atletismo que muito tem feito para que o Atletismo da colônia Nipo-Brasileira perdure até os tempos de hoje.

Esperamos que apesar das dificuldades diversas encontradas por todos os envolvidos não deixe com que o verdadeiro espírito esportivo de acabe.

Desejamos a todos os participantes e dirigentes pleno êxito e muito sucesso.  
Parabéns.

Hélio Gunji  
Presidente

# ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE SUZANO

## MENSAGEM

*Associação Cultural e Esportiva de Suzano,  
parabeniza e congratula a mais uma realização de infante  
juvenil de atletismo.*

*Esporte é saúde, entretenimento, amizade,  
alegria, enfim é vida. Que todos os atletas pratiquem com  
determinação, harmonia e coragem.*

*Desejo aos organizadores, aos atletas  
participantes e público em geral, uma ótima competição, com  
grande sucesso.*

MASSAHIRO KUROIWA  
Presidente Atletismo de Suzano





**LIGA ESPORTIVA SUL DA CAPITAL**

*"Formando amizades e revelando talentos"*

<http://www.lesc50.hpg.com.br>



## M E N S A G E M

A **LESC - Liga Esportiva Sul da Capital**, congratula com a **A.C.E. Piratininga e Setores Participantes**, pela realização da **48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo**.

Não há como saudar este grandioso evento realizado anualmente, sem enaltecer o espírito esportivo fortalecendo não apenas o físico, mas também o trabalho em equipe e o caráter de seus praticantes, cultuando os valores e as tradições de raiz, desenvolvendo o respeito à coletividade e à cidadania.

Queremos ainda cumprimentar os organizadores, as autoridades e patrocinadores, os pais e mães, os técnicos e os atletas pela dedicação e colaboração com as equipes, dedicando-se de forma incansável para o desenvolvimento do atletismo da colônia Nipo-Brasileira.

Reiteramos o apoio a mais esta iniciativa da Associação Cultural e Esportiva Piratininga e desejamos a todos os participantes e dirigentes felicidades e que o evento seja coroado de pleno êxito e conquista.

Elio Sigeo Yamamoto  
Presidente - gestão 2005



# *CENTRO ESPORTIVO E CULTURAL TABOÃO*

## **M E N S A G E M**

*Desejamos a todos os participantes e a Comissão Organizadora desta 48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga, muito sucesso e parabéns por mais este evento de grande importância na Colônia Nipo-Brasileira.*

HIROSHI OZAKI  
Presidente

## MENSAGEM

Na qualidade de Presidente da União Cultural e Esportiva São Paulo Norte, entidade formada pelas Associações da Comunidade Nipo-Brasileira onde, concentram-se cerca de 4.000 famílias, é com honra que dirijo a palavra de saudação à Comissão Organizadora, atletas, pais, público em geral, empresas patrocinadoras e colaboradores da realização da Competição Infanto-Juvenil de Atletismo Piratininga. Queremos parabenizar a “Nova Comissão Organizadora de 2005” pela realização da 48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo, que sempre tem por objetivo a integração, confraternização e amizade entre os jovens adolescentes.

Muito obrigado.

**Toyohiro Shimura**  
Presidente  
União Cultural São Paulo Norte



# ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA PIRATININGA

FUNDADA EM 26 DE FEVEREIRO DE 1950 - FILIADA A FPA - FPTM - FPN

## DIRETORIA

Presidente:	Elzo Sigueta
1º Vice-Presidente:	Gilberto Massanobu Aoyagui
2º Vice-Presidente:	Júlio Shiguematsu
3º Vice-Presidente:	Adilson Yoshimatsu
1ª Secretária:	Tiyoka Tazitu
2ª Secretária:	Maria Elizabeth Silva Sabino
3ª Secretária:	Margareth Rose Vilaça
Tesouraria Geral:	Harry Chern
1ª Tesoureira:	Palmira Sigueta Nishimura
Diretor Cultural:	Silvio Kazushi Sano
Diretor Esportivo:	Pedro Yoshikawa, Shiguelo Nakanishi
Diretor Patrimonial:	Nelson Norio Shioji, Nozomu Kikuchi
Diretor Social:	Rumi Kusumoto, Alzira Shiguematsu
Diretor Jurídico:	Samuel Yoshida
Diretor de Relações Públicas:	Rosa Shizuka Yoshinaga Miyashita
Diretor Scinenkai:	Otávio Yoshio Ozawa, Ricardo Matsumoto, Cristiane Yuki Nakata
Diretor Atletismo:	Tomihiko Shimizu
Diretor Karaokê:	Masaki Morishin, Amélia Morishin
Diretor de Tênis de Mesa:	Marcos Yamada
Diretor de Kendô:	Adilson Yoshimatsu
Diretor Natação:	Ricardo Matsumoto
Diretora Depto. Feminino:	Sumiko Ogawa, Yoko Kanesiro, Kazuko Y. Matsumoto
Diretor Tomo no kai:	Mikiko Yazaki
Diretor Shimbokukai:	Takeshi Yamaguchi
Diretor Vôlei:	Jeni Shi

## COMISSÃO ORGANIZADORA 2005

PRESIDENTE:	ELZO SIGUETA
VICE-PRESIDENTES:	NOROESTE - Luiz Yasunaga PAULISTA - Takeshi Matsuda SUDOESTE - Toshiki Takeda A.ARARAQUARENSE - Fernando Nakabayashi MOGI DAS CRUZES - Helio Gunji SUZANO - Massahiro Kuroya SUL DA CAPITAL - Elio Sigueo Yamamoto NORTE DA CAPITAL - Gerson H.F. Kunii TABOÃO - Roberto Hiroyuki Ito PIRATININGA - Gilberto Massanobu Aoyagui
SECRETÁRIOS:	1º Shiguo Nakanishi 2º Ana Nakasato 3º Toshiki Takeda
TESOUREIROS:	Shinhei Shimabukuro, Harry Chern
DIRETOR REL. PÚBLICAS:	Cleberson Yamada (NO), Yudo Yassunaga (SO) Shiguo Nakanishi (PIRA), Iwao Asano (SC), Yoshio Yogo (AV), Rosa Miyashita (PIRA), Massaro Sakaguchi (SC), Paulo Inoue (SC)
CONSELHO FISCAL:	NOROESTE - Toshihiko Murai PAULISTA - Yoshiaki Maki SUDOESTE - Yasuhiro Fukuju A.ARARAQUARENSE - Scinosuki Ishida MOGI - Massashi Shibuya SUZANO - Kazuichi Iwahara SUL DA CAPITAL - Shoiti Takano NORTE DA CAPITAL - Massao Ueti TABOÃO - Sunao Saita PIRATININGA - Sciti Sacay
COORDENADOR GERAL:	Pedro Yoshikawa
COORDENADORES:	Shinichi Yassunaga (NO), Yudo Yassunaga (SO), Massashi Shibuya (MOG), Mario Miyamoto (SC)
COMISSÃO TÉCNICA:	Ricardo Hamada (AA), Ana Nakasato (MOG), Marcia Hanayama (SC), Roberto Kanda (NO), Mario Xibuta (SO), Neusa Asato (SUZ), Roberto Watanabe (PA), Roberto Hiroyuki Ito (TBA), Massao Ueti (NC), Rui Ukeda (SC), Alexandre Massami Kishimoto (SC)
COMISSÃO DA REVISTA:	Pedro Yoshikawa, João Ota
COMISSÃO DE PREMIAÇÃO:	Mirian S. Kurata
COMISSÃO DE INFORMÁTICA:	Keiti Fugita e equipe
COMISSÃO DE ARBITRAGEM:	Shuuti Naksato (SC), Elio Sigueo Yamamoto (SC)



## PROMETIMENTO DOS ATLETAS

*Em nome de todos os competidores, prometo que disputaremos respeitando e cumprindo os regulamentos, engajando-nos por uma esportividade livre de dopagem e sem drogas, para glória do desporto e honra de nossas equipes.*

*Marcel Kuwahara Soares*

*Talita Yumi Uchiyama*

*Equipe NOROESTE*

São Paulo, 29 de maio de 2005.

## EQUIPES PARTICIPANTES

Setores	Iniciais	Números
NOROESTE	NO	100 a 199
PAULISTA	PA	200 a 299
SUDOESTE	SO	300 a 399
ALTA ARARAQUARENSE	AA	400 a 499
MOGI DAS CRUZES	MC	1100 a 1199
SUZANO	SU	1300 a 1399
SUL DA CAPITAL	SC	1400 a 1499
TABOÃO	TB	1500 a 1599
NORTE DA CAPITAL	NC	1700 A 1799

## DIVISÃO DE CLASSES

Classe	Idade	Ano de Nascimento
Juvenil (A)	17-18-19	1988-1987-1986
Infantil (B)	14-15-16	1991-1990-1989
Mirim (C)	12-13	1993-1992
Pré-Mirim (D)	9-10-11	1996-1995-1994

## PREMIAÇÃO

**Troféu Transitório - Troféu A.C.E. Piratininga**

**Troféus:** CAMPEÃO EM CONTAGEM GERAL  
VICE-CAMPEÃO EM CONTAGEM GERAL  
3º LUGAR EM CONTAGEM GERAL  
MELHOR ATLETA MASCULINO POR CATEGORIA A, B, C, D  
MELHOR ATLETA FEMININO POR CATEGORIA A, B, C, D  
MEDALHAS: Para 1º, 2º e 3º colocados

**PROMOÇÃO:** A.C.E. Piratininga e Comissão Organizadora



## QUADRO DE ARBITRAGEM

<b>Diretor Geral:</b>	Elzo Sigueta
<b>Júri de Apelação (10):</b>	Luiz Yasunaga (NO), Takeshi Matuda (PA), Toshiki Takeda (SO), Fernando Nakabashi (AA), Helio Gunji (MOG), Massahiro Kuroiwa (SUZ), Elio Yamamoto (SC), Gerson Kunii (NC), Roberto Hiroyuki Ito (TAB), Gilberto Massanobu Aoyagui (PIR)
<b>Arbitro Geral de Pista:</b>	Yoshiyuki Shimuzu (ANASP), Pedro Yoshikawa(PIR)
<b>Arbitro Geral de Campo:</b>	Massaharu Yoshizaki (SC)
<b>Coordenador Geral de Arbitros:</b>	Shuiti Nakasato (SC)
<b>Coordenadores Técnicos:</b>	Yoshiyuki Shimizu (Anasp), Tomihiko Shimizu (PIR)
<b>Arbitros de Partida (02):</b>	Seiko Kanashiro(Anasp), Mario Xibuta (SO)
<b>Assistente do Arbitro de Partida:</b>	Yoshiaki Maki (PA)
<b>Assessores de Partidas (06):</b>	Jorge Suzuki (SC) - Coordenador Milton Miyamoto (SO), Fumio Tateoka (SO), Fujio Abe (NO), Roberto Kakuda (SC), Sérgio Aguchiku (SC)
<b>Mat. para Competição:</b>	Tsuioo Nishimura Uru (PIR) - Coordenadora
<b>Arbitros de Chegada (20):</b>	Alberto Koga (SC) - Coordenador Alberto Akira Koga (SC) mesa, Kazuo Kawakami (SO), Luis Isoda (SO), Carlos Mysuguti (SO), Noriyoshi Hirota (SO), Yoshimassa Miura (SO), Kazuiti Iwahara (SUZ), Tereza Takeishi (SUZ), Kazuo Endo (SC), Marcos Okamoto (SC), Tony Akio Goto (SC), Mitsu Shimizu (PIR), Luiz Nakahama (SC), Taeko Shimabukuro (PIR), Santiago Kuroiwa (SUZ), Milton Asato (SUZ), Leticia Hiromi Ozaki (TAB), Luis Roberto Massao Watanabe (TAB), Luciana Takeishi (SUZ)
<b>Filmagem e chegada (02):</b>	Carlos Nakaoka (SO) - Coordenador Shuel Ikeda (SO)
<b>Arbitros Cronometristas (20):</b>	Isoroku Kagohara (SO) - Coordenador Marina Hossaka (SC) mesa, Shiro Yoshida (SO), Julro Kamo (SO), Paulo Omori (SC), Natal Kamiguchi (SO), Osamu Muramatsu (SO),

<b>Árbitros Cronometristas:</b> (Continuação)	Kazue Tateoka (SO), Orlando Sako (SO), Yukiko Kimura (SO), Jorge Takinami (SO), Naomi Morioka (Anasp), Alexandre Tachibana(SC), Getulio Yamate (SC), Armando Oda (SC), Mario Hirose (SC), Heitor Kawazaki (Anasp), Mauricio Suzumura (TAB), Ricardo Suzumura (TAB), Vitor Hiroyuki Hashimoto (TAB), Yosio Kawazaki (Anasp), Tadashi Taira (Anasp)
<b>Anemometristas (02):</b>	Federação Paulista de Atletismo
<b>Árbitros de Salto em Altura (05):</b>	Mitio Kichice (SO) - Coordenador Julio Ganaha (SO), Antonio Lauro de Lemos (PIR), Kazue Fugivara (PIR), Maria Kinue Mabushi (NO)
<b>Árbitros de Salto em Distância (05):</b>	Miyuki Narita (SO) - Coordenadora Yoko Giannella (PIR), Shingiro Ito (SC), Massao Takinami (SC), Jamil Shimizu (SO)
<b>Árbitros de Salto em Distância (05):</b>	Nelson Okumura (SC) - Coordenador Mauro Kaneoya (SO), Izaura Fukumori (PIR), Eduardo Hidan (SC), Julio Ganaha (SO)
<b>Árbitros de Arremesso de Peso (07):</b>	Tetsuya Hossaka (Anasp) - Coordenador Roberto Numada (SO), João Minoru Hashimoto (NO), Carlos Moribe (SC), Izabel Nakamura (SC), Mario Yamamoto (SC), Massahiro Shibuya (PIR)
<b>Árbitros de Lançamento de Disco (07):</b>	Sunao Saita (Anasp) - Coordenador Carlos Hashimoto (SO), Francesco Gianella (PIR), Yoshio Yamaoka (SC), Saburo Morozumi (NO), João Ariga (PIR), Japyassu Vidal (PIR)
<b>Inspetores de Pistas (13):</b>	Sussumu Nakasato (SO) - Coordenador Yutaka Shirahata (SO), Carlos Horita (SO), Helio Sinbo (SO), Yoichi Shirahata (SO), Hideo Yoshioko (SO), Paulo Inouye (SC), Mario Matsumoto (SC), Juichi Kaburaki (SC), Carlos Issao Kaneko (SC), Sergio Ito (SC), Eiji Arai(SC), Thomas Ishihara(SC)
<b>Árbitros de Revezamento (19):</b>	Sussumu Nakasato (SC) - Coordenador Yutaka Shirahata (SO), Carlos Horita (SO), Helio Sinbo (SO), Yoichi Shirahata (SC), Hideo Yoshioka (SO), Paulo Inouye (SC), Mario Matsumoto (SC), Juichi Kaburaki (SC), Carlos Issao Kanko (SC), Sergio Ito (SC), João Minoru Hashimoto (NO), Eiji Arai (SC), Thomas Ishihara (SC), Massao Takinami (SC), Carlos Moribe (SC), Massahiro Shibuya (PIR), Mauro Kaneoya (SO),

<b>Árbitros de Revezamento:</b> (Continuação)	Carlos Hashimoto (SO)
<b>Confirmadores de Súmula (03):</b>	Yaeko Saita (Anasp) - Coordenadora Iwao Asano (SC), Francisco Yamaguti (SC)
<b>Coordenadores da Câmara de Chamada:</b>	Catsumi Oota (SC), Mauricio Yamamoto(SC)
<b>Mensageiros:</b>	Coordenador - Shuiti Nakasato (SC) Sul Capital (03), Norte Capital (03), Sudoeste (03)
<b>Registradores (07):</b>	Keiti Fugita(SC) - Coordenador Fumi Suzuki (Anasp), Maria Nonaka Eto (Anasp), Harue Tsuno (SC), Massakazu Tsuno (SC), Keiko Yamaki (SC), Shinichi Oura (SC), Mariko Kimura (SO)
<b>Delegado Div. Resultado (02):</b>	Sadao Yamaki (SC), Mario Saito (SC)
<b>Anunciadores (03):</b>	Shinichi Yassunaga (NO), Mitsuaki Ikeda(SC), Yukiye Yassunaga (SO)
<b>Premiação (05):</b>	Mirian S. Kurata (PIR) - Coordenadora Toshie Inoue Junco Iizuka, Eunice Iazzo, Hakuo Inoue
<b>Settai (12):</b>	Sumiko Ogawa (PIR) - Coordenadora Akiko Fuji, Hatsuko Nishimura, Toshie Inoue, Kazue Nakano, Valentina Vidal, Hideko Nagai, Kazuko Taniguchi, Hatsuko Nishimura, Iracema Ariga, Sumiko Sinobi, Eneida Kiyomoto, Maria da Penha Lorezano
<b>Obentô para os árbitros:</b>	Sumiko Ogawa (PIR) - Coordenadora
<b>Tesouraria:</b>	Shinhei Shimabukuro (PIR)
<b>Uniforme para os árbitros:</b>	Tokuko Yamaoka (PIR) - Coordenadora
<b>Equipamento de Som:</b>	Sunao Saita (Anasp)
<b>Acupuntura Terapeuta:</b>	Teruo Natsunaga (SPK)
<b>Assistência Médica:</b>	Piratininga - Coordenação
<b>Ambulância:</b>	Vereador JOOJI HATO



## REGULAMENTO GERAL INFANTO JUVENIL / 2005

1. Poderá participar da competição qualquer equipe que desejar. Para tanto deverá fazer pedido da inscrição com antecedência mínima de dois meses e obedecer ao presente regulamento.
2. À Comissão Organizadora caberá estudar os pedidos de inscrições de novas equipes tendo em vista sempre o bom andamento da competição e decidirão pela aceitação ou não.

3. Os atletas serão divididos como segue:

Classe	ano de nascimento	idade (anos)
A	1986 / 87 / 88	19 / 18 / 17
B	1989 / 90 / 91	16 / 15 / 14
C	1992 / 1993	13 / 12
D	1994 / 95 / 96	11 / 10 / 09

4. As provas serão divididas como segue:

PROVA	Am	Bm	Cm	Dm	Af	Bf	Cf	Df	PROVA
100 m	x	x	x	x	x	x	x	x	100 m
200 m	x	x			x	x			200 m
400 m	x								400 m
600 m				x				x	600 m
800 m					x	x			800 m
1000 m			x				x		1000 m
1500 m	x	x							1500 m
4x100 m	x	x	x	x	x	x	x	x	4x100 m
Salto distância	x	x	x		x	x	x		Salto distância
Salto altura	x	x			x	x			Salto altura
Arrem. Peso 6 kg	x								Arrem. Peso 6 kg
Arrem. Peso 4 kg					x				Arrem. Peso 4 kg
Lanç. disco 1,750 kg	x								Lanç. disco 1,750 kg
Lanç. Disco 1 kg					x				Lanç. Disco 1 kg

5. Toda entidade participante deverá contribuir, caso necessário, com uma taxa de inscrição, que reverterá no pagamento das despesas necessárias para a realização da competição, a critério da comissão organizadora.

6. O representante responsável de cada entidade deverá entregar os documentos comprobatórios da idade de cada atleta (RG, ou Certidão de Nascimento), junto com a relação nominal de todos os atletas, impreterivelmente até a data pré estabelecida para conferência da comissão organizadora.

7. A não observação à condição acima impedirá a entidade de inscrever o atleta irregular na competição.

8. Toda entidade terá liberdade de solicitar a comprovação da idade de qualquer atleta no dia da competição, portanto, cada entidade deverá estar de posse da documentação de todos os atletas também neste dia.

9. Constatando-se qualquer irregularidade quanto à idade do atleta em relação a qualquer prova que tenha participado, a entidade infratora perderá todos os pontos obtidos pelo atleta irregular, inclusive da equipe de revezamento, caso o mesmo tenha participado.

10. Nesta situação, todas as classificações subseqüentes serão reordenadas.



11. Cada entidade poderá inscrever somente 3 (três) atletas para cada prova.
12. Cada atleta poderá participar de 3 (três) provas individuais mais o revezamento.
13. O atleta reserva poderá ser qualquer atleta inscrito na respectiva classe, desde que também não esteja realizando mais de 3 provas individuais. A sua participação poderá ocorrer somente se a notificação de substituição for efetuada na mesa de confirmação no devido tempo.
14. Cada entidade poderá inscrever somente 1 (uma) equipe de revezamento por classe.
15. Após comunicação do início oficial da prova pelo árbitro, os técnicos não poderão permanecer junto ao local da prova.
16. A prova de velocidade (100 metros), será realizada por série eliminatória (semifinal) e o critério de classificação será por tempo. As provas de 200 metro e 400 metros serão realizadas final por tempo.
17. A contagem de pontos obedecerá as seguintes ordens de colocação, conforme número de raias no local da competição.
18. Para pistas com 8 raias, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 colocadas, correspondendo a 13, 8, 6, 5, 4, 3, 2 e 1 ponto respectivamente.
19. Para pistas com 6 raias, 1, 2, 3, 4, 5 e 6 colocados, correspondendo a 9, 6, 4, 3, 2, e 1 pontos respectivamente.
20. Nos revezamentos a contagem será sempre o dobro.
21. Nas provas em que houver a participação de apenas 1 (um) atleta. O mesmo receberá a sua medalha e a entidade os respectivos pontos, somente se a prova for realizada normalmente pelo atleta.
22. Em todas as provas realizadas, os atletas serão premiados até a 3ª colocação, como segue:  
1º colocado - medalha de Ouro;  
2º colocado - medalha de Prata;  
3º colocado - medalha de Bronze.
23. As entidades campeãs, vice-campeã e terceira colocada, receberão troféus correspondentes (conforme classificação).
24. Para todas as demais regras não contidas no presente regulamento, devem ser consideradas as regras da IAAF (Federação Internacional de Atletismo Amador).

## **PROVAS DE PISTA**

### **CRONOMETRAGEM**

Os cronometristas devem registrar até a casa centesimal de segundos.  
Se existirem três cronômetros registrando cada posição, o valor intermediário será o oficial.  
Se só dispuser de dois tempos, e ambos forem distintos, o tempo oficial será o maior (pior) tempo.  
Os tempos excessivamente incompatíveis também devem ficar registrados, mas devem ser desconsiderados para efeito de classificação.  
A classificação será determinada em função dos tempos oficiais de cada competidor centésimo de segundo.

### CRITÉRIO DE DESEMPATES

Em caso de empates utilizando-se os tempos oficiais como definido acima, os critérios abaixo devem ser aplicados para determinação do desempate.

Se persistir o empate pela aplicação do primeiro critério, deve-se aplicar o segundo critério. Se, ainda assim, persistir o empate, deve-se aplicar o terceiro critério.

O quarto critério só deve ser aplicado na impossibilidade de se obter desempate aplicando-se os critérios anteriores.

PRIMEIRO CRITÉRIO: Pela média dos tempos registrados de cada atleta;

SEGUNDO CRITÉRIO: Pelo menor dos menores tempos registrados de cada atleta;

TERCEIRO CRITÉRIO: Pelo menor dos maiores tempos registrados de cada atleta;

QUARTO CRITÉRIO: Sorteio na presença dos atletas envolvidos.

### PROVAS DE CAMPO

#### 1. SALTO EM DISTÂNCIA E ARREMESSO DE PESO E DISCO

1. As distâncias serão sempre medidas a partir do ponto de queda mais próximo do limite de queima, até a linha de medição.

2. Nas provas de campo, cada atleta terá direito a 3 tentativas. O Árbitro registrará a marca da 1ª tentativa de todos os atletas, com a finalidade de estabelecer como índice mínimo, a 8ª melhor marca (6ª melhor marca se a competição for em local com pista de 6 raias). A partir daí, todos os atletas que não alcançarem o índice mínimo, não terão realizado as respectivas medições.

#### CRITÉRIO DE DESEMPATE

Deve ser decidido pelo segundo melhor resultado de cada atleta. Caso persista o empate, decide-se pelo terceiro melhor resultado e assim sucessivamente.

Se o empate ainda persistir e refere-se ao primeiro lugar, os competidores que tiverem conseguido os mesmos resultados competirão novamente, na mesma ordem, em uma nova tentativa até que haja o desempate.

#### 2. SALTO EM ALTURA

Cada atleta terá direito a 3 (três) tentativas em cada altura. Um competidor saltará a partir do índice mínimo pré-estabelecido, e pode saltar, a sua escolha, em qualquer altura subsequente.

Três falhas consecutivas independentes da altura em que ocorrerem, desclassificam o competidor para outros saltos, exceto no caso de um empate para o primeiro lugar.

CLASSE	B Fem	B Masc	A Fem	B Masc
ALTURA	1,15 m	1,40 m	1,20 m	1,50 m

MARCAS: Os participantes podem colocar uma ou duas marcas (fita adesiva) para auxiliá-lo em sua corrida e impulsão. É proibida o uso de giz ou similar, nem qualquer outra substância que deixe marcas permanentes.

TEMPO: salto inicial: 1 minuto, quando somente 2 ou 3 competidores continuarem na competição: 1 1/2 minuto, quando restar somente um competidor: 3 minutos. Nas tentativas consecutivas: 2 minutos.

#### CRITÉRIO DE DESEMPATE - Regra - 181 - 8

1. O competidor com menor número de saltos na altura onde ocorrer o empate será considerado o vencedor.

2. Se o empate permanecer, o competidor com menor número total de saltos falhos em toda prova, até e incluindo a última altura ultrapassada, será considerado o de melhor colocação.

3. Se o empate ainda permanecer:

Se for relativo ao primeiro lugar, os competidores empatados terão mais um salto na altura mais baixa na qual qualquer dos competidores empatados tenha perdido o direito de continuar saltando, e, se não lograr uma decisão, se fará elevar ou abaixar a barra em 2 cm, até que o desempate seja decidido.



4. A cada competidor será creditado o melhor de seus resultados, incluindo aqueles conseguidos no desempate do primeiro lugar.

#### DISPOSIÇÕES GERAIS:

1. Quando um atleta estiver participando de duas provas realizadas simultaneamente, os Árbitros podem permitir-lhe efetuar suas tentativas na prova de campo, em ordem diferente da que havia sido definida antes do início da prova, desde que comunicado pelo próprio atleta, outro atleta participante da mesma prova ou pelo técnico credenciado.

1.1. Caso todos os atletas tenham concluído uma série completa de tentativas numa prova de campo, um atleta que tenha perdido aquela série, por estar participando de alguma prova simultânea, não terá direito a sua tentativa na série que foi perdida.

1.2. No caso do salto em altura, o atleta terá direito à seqüência de tentativas de seu direito, mas caso a barra tenha subido em função da conclusão de uma série completa de tentativas pelos demais atletas, no seu retorno para a prova, a tentativa deverá ocorrer na altura que estiver, ou seja, a barra nunca será rebaixada para a altura que o atleta estava saltando na ocasião da sua saída para a prova simultânea.

2. O Árbitro deverá efetuar a chamada de todos os atletas para o início oficial da prova, após o que, se iniciada, não será permitida a participação de nenhum atleta retardatário, salvo se havia notificação anterior de estar participando de prova simultânea.

3. Qualquer atleta que receber conselho ou ajuda deve ser advertido pelo Árbitro e avisado de que, em caso de repetição, será proibido de participar da prova. Qualquer resultado conseguido até aquele momento será válido. É proibido o uso de telefone celular e outros equipamentos eletrônicos na área da competição.

4. Para efeito desta regra, não será considerado como ajuda, a comunicação verbal, de um indivíduo que esteja fora da área de competição.

5. Nenhum competidor pode se afastar da área da competição, exceto se autorizado e acompanhado por um dos Árbitros.

6. O tempo será tomado a partir da fumaça / clarão da pistola de partida, até o momento no qual qualquer parte do corpo do competidor (isto é, o tronco distinguido da cabeça, pescoço, braços, pernas, mãos ou pés) alcançar o plano perpendicular à parte mais próxima da linha de chegada.

7. Os Árbitros de chegada devem colocar-se de um mesmo lado da pista, e decidir a ordem de chegada, caso estejam incapacitados de chegarem a uma conclusão, cabe ao Árbitro Chefe decidir a classificação dos atletas.

8. O Árbitro Geral de campo deve assegurar que as regras sejam observadas, decidirá sobre quaisquer assuntos que surjam durante a competição não previstas neste regulamento. O Árbitro Geral de pista terá jurisdição para decidir as colocações em uma prova, caso os Árbitros de Chegada estejam incapacitados de chegarem a uma decisão. Se, na opinião do Árbitro Geral surgirem circunstâncias que exijam que a prova deva ser realizada novamente, ele terá autoridade de declarar a mesma anulada, sendo novamente realizada.

9. O Árbitro Geral respectivo deverá verificar todos os resultados finais, cuidará de quaisquer pontos duvidosos, no caso de prova de campo, supervisionará os resultados que tenham sido recordes.

10. O Árbitro Geral respectivo decidirá sobre qualquer protesto ou objeções relativos ao desenrolar da competição. Ele terá autoridade para CHAMAR A ATENÇÃO OU EXCLUIR DA COMPETIÇÃO QUALQUER COMPETIDOR POR CONDUTA IMPRÓPRIA.

11. Um atleta não poderá participar da prova em série diferente da que lhe foi destinada, salvo quando o Árbitro Geral de pista decidir que as circunstâncias justifiquem tal alteração.

12. Para as provas de revezamento, as irregularidades observadas pelos inspetores deverão ser notificados por escrito e entregues ao Árbitro Geral de pista, logo após a ocorrência, registrando-se o número do atleta, sua Entidade e o tipo de irregularidade (marcar com material apropriado, o local na pista. Caso tenha sido passagem de bastão fora da zona de passagem, ou em casos de invasão de pista com obstrução).

13. Todos os protestos devem ser feitos, tão logo seja observada a irregularidade, verbalmente, ao Árbitro Geral (de pista ou de campo, conforme o caso), pelo técnico credenciado. Para chegar a uma decisão justa, o Árbitro Geral deve levar em consideração todas as provas que julgue necessárias, inclusive filmes ou imagens de vídeo.

14. O Árbitro Geral pode decidir sobre o protesto ou encaminhá-la ao júri de apelação, caso o Árbitro Geral tome uma decisão, dela caberá recurso ao júri.

15. O júri de apelação tem função de julgar todos os protestos que lhes sejam encaminhados para uma decisão. Essa decisão será final, (para uma decisão justa, o júri deve levar em consideração todas as provas úteis e ouvir todas as pessoas que julguem necessárias).

16. Os protestos ao júri devem ser encaminhados sempre por escrito em impresso específico, e dentro de 30 (trinta) minutos após publicação OFICIAL do resultado a prova.

Neste sentido, os resultados das provas serão divulgados sempre com registro de horário e assinatura de um delegado escolhido pela comissão organizadora, e autorizado (por escrito), por todas as equipes.

Caso a equipe não aceite a indicação do delegado, deverá manter um representante próprio para acompanhar os trabalhos, não cabendo reclamações posteriores.

O delegado deverá assinar os resultados das Provas Finais e Semi-finais, colocando o horário da sua publicação no mural.

Deverá também receber reclamações, ou recursos por escrito assinando e colocando hora de entrada dos mesmos, (verificar período de 30 minutos da publicação).

Esta regra de 30 (trinta) minutos não terá validade, nas última provas, pois o encerramento se dará assim que a contagem estiver fechada, não mais esperando os trinta minutos para recurso.

17. Qualquer competidor que cometa uma saída falsa será advertido. Somente uma saída falsa por corrida será permitida sem desqualificação do(s) atleta(s) que a cometeu. Qualquer (quaisquer) atleta(s) que cometer (em) outra saída falsa na corrida deve(m) ser desqualificado(s).

Para todas as demais regras não contidas no presente regulamento, devem ser consideradas as regras da IAAF (Federação Internacional de Atletismo Amador).

18. No caso de empate na contagem geral, o 1º primeiro critério será de quantidade de medalhas de ouro, prata e bronze, sucessivamente.



PROGRAMAÇÃO												
PRIMEIRO PERÍODO				AM	BM	CM	DM	AF	BF	CF	DF	
Desfile das Delegações											7:30	
Salto em Distância	F	AF						8:35				
Salto em Altura	F	BF							8:35			
Arremesso de Peso	F	AM		8:35								
100m	SF	AM		8:35								
100m	SF	BM			8:50							
100m	SF	BF							9:05			
100m	SF	DF									9:20	
Salto em Distância	F	AM		9:35								
Salto em Altura	F	BM			9:35							
100m	SF	DM					9:35					
100m	SF	CF								9:50		
Arremesso de Disco	F	AF		10:05				10:05				
100m	SF	CM				10:05						
100m	SF	AF						10:20				
Salto em Altura	F	AM		10:35								
Salto em Distância	F	CF		10:35						10:35		
800m	FT	AF		10:35					10:35			
400m	FT	AM		10:55								
4x100m	FT	DF		11:10							11:10	
4x100m	FT	DM		11:10			11:10					
4x100m	FT	CF		11:10						11:10		
4x100m	FT	CM		11:10		11:10						
Salto em Distância	F	BF		11:35					11:35			

A = Juvenil B = Infantil C = Mirim D = Pré Mirim F = Final SF = Semi Final FT = Final por Tempo

SEGUNDO PERIODO					AM	BM	CM	DM	AF	BF	CF	DF
Salto em Distancia	F	BM	13:00			13:00						
Salto em Altura	F	AF	13:00						13:00			
Arremesso de Peso	F	AF	13:00						13:00			
100m	F	DF	13:00									13:00
100m	F	DM	13:10					13:10				
100m	F	AM	13:20		13:20							
100m	F	AF	13:25						13:25			
100m	F	BM	13:30			13:30						
100m	F	BF	13:35							13:35		
Salto em Distancia	F	CM	13:40				13:40					
Arremesso de Disco	F	AM	13:40		13:40							
100m	F	CF	13:40								13:40	
100m	F	CM	13:45				13:45					
1500m	FT	AM	13:50		13:50							
800m	F	BF	14:00							14:00		
Salto em Distancia	F	DF	14:20									14:20
200m	FT	BM	14:20			14:20						
200m	FT	BF	14:35							14:35		
200m	FT	AF	14:50						14:50			
Salto em Distancia	F	DM	15:00					15:00				
200m	FT	AM	15:05		15:05							
1500m	FT	BM	15:20			15:20						
1000m	FT	CF	15:40								15:40	
1000m	FT	CM	15:45				15:45					
600m	FT	DF	15:55									15:55
600m	FT	DM	16:00					16:00				
4X100m	FT	BF	16:10							16:10		
4X100m	FT	BM	16:10			16:10						
4X100m	FT	AF	16:10						16:10			
4X100m	FT	AM	16:10		16:10							
Encerramento			16:30									

# 祝

## 第四十八幼少年陸上競技大会

アラサツーバ日伯文化協会

Associação Cultural Nipo-Brasileira de Araçatuba

Congratula-se com todos os Dirigentes, Autoridades,  
Atletas e Comissão Organizadora da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

Presidente.....	Kunio Takahashi
1º Vice Presidente .....	Takashi Kato
2º Vice Presidente .....	Itsuo Utimura
3º Vice Presidente.....	Massao Shirosaki
Assessoria Jurídica .....	Hiromi Hara
Conselho Fiscal .....	Minoru Mori
Conselho Fiscal .....	Toshiro Sasaki
Conselho Fiscal .....	Eduardo Kazuya Ito
Secretário .....	Kohei Wakizaka
1º Secretário .....	Ken Miyamoto
2º Secretário .....	Haruo Watanabe
1º Tesoureiro .....	Tassumitsu Dói
2º Tesoureiro .....	Antonio Sakamoto
Depto. Cultural .....	Mário Nagata
Depto. Ensino .....	Massatoshi Morigaki
Depto. Esporte .....	Mitsuo Motoyama
Depto. Artístico .....	Kazuki Yanai
Depto. Dança Social .....	Issamu Yamakawa
Depto. Gate Ball .....	Haruo Tanisaki
Depto. Minyo .....	Yuw Kow Matsumoto
Depto. Relações Públicas .....	Dirceu Brasil Miyada
Depto. Patrimônio .....	Kazoshi Shiraishi
Depto. Assistência Social .....	Tadami Kawata

Rua Antonio Florence, 235 - Fone (018) 3623-1634 - Bairro Higienópolis  
CEP 16010-590 - ARAÇATUBA - SP



# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

ビリグイ日伯文化協会  
Associação Nipo-Brasileira de Birigui

*Tsuneo Ohmori*  
Presidente

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

Rua São José, 280 - Fone (0\*\*18) 3642-3597 - Caixa Postal 66 - CEP 16200-063 - BIRIGUI - SP

---

# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

ミランドポリス文化体育協会  
Associação Cultural Esportiva de Mirandópolis

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

*Ossamu Takagi*  
Presidente

*Fujio Abe*  
Diretor Depto. Esporte

Rua Armando Sales de Oliveira, 230 - Fone (0\*\*18) 3701-1964  
CEP 16800-000 - MIRANDÓPOLIS - SP



**SETOR:****NOROESTE**

<b>Chefe da delegação:</b>	Luiz Yasunaga
<b>Secretária:</b>	Edna M. S. Kobayase
<b>Tesoureira:</b>	Nilce Fusae Sato Ikedo
<b>Capitão:</b>	Marcelo Nogueira Komatsu
<b>Vice-Capitã:</b>	Talita Yumi Uchiyama
<b>Técnicos:</b>	Roberto Suemitsu Kanda e Márcio Sunao Fujikura
<b>Auxiliares:</b>	Elsa Setuco Abe, Maristela Emiko Yokayama Kanda, Marcos Okajima, Mirian Saito, Alice Ono e Airtton Akio Kobayase

**Uniforme:** camiseta amarela e short preto

**MASCULINO****Num. CATEGORIA "AM"**

100	Ulysses Yamaguchi
101	Marcelo Nogueira Komatsu
102	Rafael Eduardo R. Ikejiri
103	Wagner Kazuo Miyamoto
104	Marcel Kuwahara Soares
105	Alessandro Seiji Kayama
107	Lukas Diego Pinilla Nakaya
108	Tiago Ikegiri
109	Flávio Murai Junior
110	Fernando Matsunaga
111	André Luiz Takahashi
112	Fernando Henrique Horibe
113	Matheus Cesar Moriyama

**Num. CATEGORIA "BM"**

114	Jonathan K. Hisatsugo
115	Guilherme Omori
116	Daniel Ikedo
117	Marcelo Takeo Ono
118	Everton Kintino
119	Oviedo L. da Silveira Junior
120	Fernando Tanikawa Torresan
121	Walter Yoshio Miyamoto
122	Fernando Kazumi Ozaki

**Num. CATEGORIA "CM"**

123	Vinicius Kido Sano
124	Marcelo Yoshio Shimada
125	Henrique Akio Ono
126	Rafael Yoiti Kanda
127	Jean Eidi Sato
128	Marcelo Yoshiaki Nishida

**Num. CATEGORIA "DM"**

129	Mário M. S. Fuzikawa
130	Anderson Yoshikazu Minami
131	Gustavo Sunada
132	Roberto Seiji Katsuki
133	Fernando Tsuyoshi Nishida
134	Cristiam Kintino
135	Luidi Inagaki Sato
136	Victor Mitsuo Ganda

**SETOR:**

**NOROESTE**  
**(Continuação)**

**FEMININO**

**Num. CATEGORIA "AF"**

150 Talita Yumi Uchiyama  
151 Sharly Natsu Yazaki  
152 Olivia Mie Yuba  
153 Joelma Eriko Kitazawa  
154 Gleice Mizue Maruyama  
155 Daniela Hiroko Hattori  
156 Leticia Yuriko de Almeida  
157 Caroline Yumi Miyashita  
158 Cristiane Harumi Takahashi  
159 Marcela Yayoi Hattori  
160 Carla Shizue Marques  
161 Meali Yurika Tsuji  
162 Marcela Sayuri Mifume

**Num. CATEGORIA "BF"**

163 Osana Takano  
164 Patrícia Hiroko Sato  
165 Yasmine N. S. Kobayase  
166 Nadia Pasini Hashizume  
167 Flávia Tada  
168 Tamlyn Shimazaki  
169 Camila Sayuri Tokubo  
170 Rita de Cassia Maruyama

**Num. CATEGORIA "CF"**

171 Patrícia Sumaka Tsuji  
172 Fernanda M. Minomi  
173 Monique Ozaki  
174 Francis Lissa Yuba  
175 Jaqueline Midori Nakao  
176 Roberta Yoko Kanda

**Num. CATEGORIA "DF"**

177 Barbara Saiki Gianini  
178 Carla Nomura  
179 Barbara Lie Honda  
180 Daniela Lissa Miura  
181 Marcela Sayuri R. Hasegawa  
182 Bruna Akemi Sato

# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

ノロエステ文化体育協会  
Associação Cultural e Esportiva da Noroeste

*Luiz Yasunaga* - Presidente    *Milton T. Kobayase* - Vice-Presidente  
*Edna M. S. Kobayase* - Secretária    *Nilce Fusae Sato Ikedo* - Tesoureira  
*João Minoru Hashimoto* - Diretor de Patrimônio

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo

Rua Olívio Pereira Ramos, 118 - Fone (\*\*14) 3541-0079 - CEP 16370-000 - Promissão - SP

\*\*\*\*\*

# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

プロミッソン青年連盟  
Associação Esportiva e Recreativa de Promissão

*Milton Tetsuo Kobayase*  
Presidente

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo

Rua Olívio Pereira Ramos, 118 - Fone (\*\*14) 3541-0079 - CEP 16370-000 - Promissão - SP

# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

ペレイラ バレット文化体育協会

Associação Cultural Esportiva de Pereira Barreto

*Dr. Sussumu Yamamoto*

Presidente

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

Rua Hajime Fujimoto, 956 - Fone (0\*\*18) 3704-6888 - CEP 15370-000 - PEREIRA BARRETO - SP

---

# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

アリアンサ日伯文化体育協会

Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira  
das Alianças

*Toshihiko Murai*

Presidente

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

Bairro Terceira Aliança - Fone (0\*\*18) 3707-1134 CEP 16830-889 - MIRANDÓPOLIS - SP



# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

アンドラディーナ 文化体育協会

Associação Assistencial Cultural e Esportiva de Andradina

*Dr. Jamil Akio Ono*

Presidente

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

Rua Floriano Peixoto, 410 - Fone (\*\*18) 3722-1319 - CEP 16900-000 - ANDRADINA-SP

---

# 祝

第四十八幼少年陸上競技大会

*Dr. Jamil Akio Ono*  
*Advogado e Vereador*



Congratulo os atletas, dirigentes, técnicos e a  
Comissão Organizadora pela participação e realização da  
**48ª Competição Infanto-Juvenil de Atletismo**

Rua Manoel Teixeira de Freitas, 1568 - Fone (0\*\*18) 3722-5450 - CEP 15900-000  
ANDRADINA - SP

# **FAIMA**

FABRICA DE IMPLEMENTOS E MAQUINAS AGRICOLAS LTDA

A Base da Economia é a Agricultura;  
Agricultura Forte, País Forte !!

*“Carretas Agrícolas Testadas e  
Aprovadas no Campo”*

*Carretas Agrícolas, Reservatórios d'água, Mata-Burro, Para-Choque,  
Tanque Diesel, Caçambas, Enleiradores, Pá Carregadeira, etc.*

Informações e Vendas: *Kunio Fujisawa*

*Hélio Seiji Fujisawa*

AV. WASHINGTON LUIZ, 976 - DRACENA/SP - CEP 17.900-000

FONE/FAX: (0XX18) 5821-1732

## **ASSOCIAÇÃO BASTENSE DE ATLETISMO**

*Saúda os participantes da*

**XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO  
JUVENIL DE ATLETISMO  
PIRATININGA**

**SETOR:****PAULISTA****Chefe da delegação:**

Takeshi Matuda, Yoshiaki Maki, Elis Watanabe

**Técnico:**

Arlete Watanabe, Toshie Matuda

**Capitão da equipe:**

Andre Okamoto

**Uniforme:**

camiseta amarela e calção azul

**MASCULINO****Num. CATEGORIA "AM"**

200 Rodrigo Uemura  
 201 Ricardo Uemura  
 202 Licio Iwata  
 203 Hugo Nakagawa  
 204 Renato Oda  
 205 Luiz Kido Neto  
 206 Rogerio Tomita  
 207 Fabricio Iwata  
 208 Andre Tokuda  
 209 Edson Tanaka

**Num. CATEGORIA "BM"**

210 Venicius Mizuno  
 211 Andre Okamoto  
 212 Ricardo Samejima  
 213 Diego Saito  
 214 Gustavo Jo  
 215 Rodrigo Tomita  
 216 Julio Hassegawa

**Num. CATEGORIA "CM"**

218 Andre Kobori

**Num. CATEGORIA "DM"**

222 Rafael Kobori

**FEMININO****Num. CATEGORIA "AF"**

223 Josiane Tokuda  
 224 Aline Kobori  
 225 Luciana Nakagawa  
 226 Juliana Hassegawa

**Num. CATEGORIA "CF"**

232 Maiza Miyazaki  
 233 Larissa Matuda  
 234 Lais Matuda  
 235 Alina Matsuda  
 236 Doralia Camposam

**Num. CATEGORIA "BF"**

227 Ana Carolina Kuniyoshi  
 228 Marta Yamaguti Andrade  
 229 Fernanda Hatakeyama  
 230 Leda Watanabe  
 231 Livia Natsumeda

**Num. CATEGORIA "DF"**

237 Cintia Shimizu  
 238 Barbara Juck Umehara  
 239 Ana C. Yamaguchi Andrade  
 240 Giliam Matsuda  
 241 Leticia Watanabe

祝第六回青・少・幼年日系陸上競技大会



Cooperativa Agrícola Mista  
de Adamantina



Fertilizantes - Herbicidas  
Fungicidas - Medicamentos  
Veterinários - Benefício  
e Padronização de Café

**Matriz: ADAMANTINA**

Rua Chuijiro Matsuda, 25 - **Fone: 522-2414**

**FILIAIS:** Araçatuba, Assis, Coromandel (MG),  
Dracena, Jaú, Junqueirópolis, Pacaembú e  
TrêsLagoas (MS)

*Saúda a todos os participantes da*

**XLVIII Competição Infanto Juvenil de Atletismo  
Piratininga**



Rikujyo Kooenkai da ACENBO – Associação Cultural  
e Esportiva Nipo Brasileira de Osasco

Parabeniza a Comissão Organizadora  
e saúda todos os participantes  
pela realização da

**XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL  
DE ATLETISMO PIRATININGA**

e deseja a todos os votos de sucesso  
para mais este evento  
de grande importância na  
Colônia Nipo-Brasileira

## CENTRO CULTURAL DE IBIÚNA

Departamento de Atletismo, parabeniza  
a Comissão Organizadora e saúda todos os  
participantes pela realização da

### **XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL**

### **DE ATLETISMO PIRATININGA**

e deseja a todos os votos de sucesso  
para mais este evento de grande importância na  
Colônia Nipo-Brasileira

---

*Flora Shirahata*

PRODUTOR CRISÂNTEMOS

*ROBERTO YOICHI SHIRAHATA*  
*CARMEN MITTE SHIRAHATA*

Estrada Campo Verde, km 04 - Ibiúna - SP  
CEAGESP PAV ML.P Box 137 Col. 22, Terça e Sexta  
Tel. (15) 3294-1359 res.

**A.C.E.V.G. - ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA  
DE VARGEM GRANDE PAULISTA**

Parabeniza a Comissão Organizadora  
e saúda todos os participantes  
pela realização da

**XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL  
DE ATLETISMO PIRATININGA**

e deseja a todos os votos de sucesso  
para mais este evento  
de grande importância na  
Colônia Nipo-Brasileira



**SETOR:****SUDOESTE**

<b>Chefe da delegação:</b>	Yudo Yassunaga
<b>Supervisor:</b>	Toshiki Takeda
<b>Delegados:</b>	Paulo Mitio Kosaka, Orlando Sakô
<b>Manager:</b>	Yasuhiro Fukuju, Marcio Tadocoro, Noriyoshi Hirota, Edson Iida
<b>Secretários:</b>	Nilton Kushida, Orlando Sakô
<b>Coordenador Técnico:</b>	Kuniaki Kanegawa
<b>Técnicos:</b>	Hissahiro Watanabe, Eiji Kawakubo, Harumi Kimura, Sanae Takano, Kasumi Kosaka, Karina Saito, Elisa M. Ikeuti, Daniela Sakai
<b>Capitão:</b>	Gualter Matinaga
<b>Capitã:</b>	Yukiye Yassunaga
<b>Chefe do Depto. Masculino:</b>	Carlos Nakaoka
<b>Chefe do Depto. Feminino:</b>	Catarina Yamaguti
<b>Representantes Auxiliares:</b>	Kazue Tateoka, Julro Kamo, Paulo Mitio Kosaka, Oswaldino Meiga, Hissahiro Watanabe, Yoichi Shirahata
<b>Comissão Técnica:</b>	Toshiki Takeda, Mário Xibuta
<b>Uniforme:</b>	calção azul marinho e camiseta vermelha

**MASCULINO**

<b>Num.</b>	<b>CATEGORIA "AM"</b>	<b>Num.</b>	<b>CATEGORIA "BM"</b>
300	Kleber Kodama	323	Luan Vasaki Guimarães
301	Mitio Horikoshi	324	Keniti Muramatsu
302	Leandro Parpinelli	325	Hissato Ohara
303	Gualter Matinaga	326	Fernando Hatadani
304	Jun Kamo	327	Diogo Kim Cordeiro
305	Nobuyuki Tateoka	328	Eric Sigaki M. Jesus
306	João Paulo Takashi Maruo	329	Renato Kaneoya
307	Eduardo Takafuji	330	Julio César Morita
308	Cauê Yoshinaga	331	Peterson Yanagihara
309	Hugo Hoota	332	Ian Tagusagawa
310	Luciano Aoyagi	333	Luis Fernando I. Ferreira
311	Makoto Miura	334	Hideo Xibuta
312	José Luis Kariya	335	Rafael Takinami
313	Bruno Inoue	336	Anderson Noyori
314	Helton Nojima	337	Rafael Sinbo
315	Renato Shoya Olegário	338	Jun Horikoshi
316	Kazuyuki Tateoka	339	Anderson Tetsuo Bastos
317	Paulo Kiyonaga	340	Gilson Vieira Kamo
318	Eduardo Makihara	341	Yudi Kosaka
319	Akinori Nakamura	342	Tomoiiti Nakamura
320	Gustavo Hara		
321	Vitor Yosioka		
322	Thiago Ishimoto		

SETOR:

SUDOESTE  
(Continuação)

MASCULINO

Num.	CATEGORIA "CM"
343	Tsuyoshi Muramatsu
344	Akio Morimoto
345	Victor Ohara
346	Lyuji Sakada
347	Massato Yoshizumi
348	Felipe Yuji Morita
349	Massato Yoshizumi
350	Masayuki Tateoka
351	Keiti Takaki
352	Marcelo Ganaha
353	André Lopes

Num.	CATEGORIA "DM"
354	Walter Tadocoro
355	Vinicius Cordeiro
356	Rauan Vasaki de Almeida
357	Takashi Shishido
358	Massao Yoshizumi
359	Gustavo Sakae
360	Hideki Takaki
361	Paulo Ricucci
362	Marcelo Kichise
363	Massanori Kanegawa
364	Khrystian Kawashima

SETOR:

SUDOESTE  
(Continuação)

FEMININO

Num. CATEGORIA "AF"

365 Karen Daikuzono  
366 Kelly Kodama  
367 Rosana Takahashi  
368 Yoshie Kawakami  
369 Megumi Aoyagi  
370 Dandara F. dos Santos  
371 Daniele Hangai  
372 Aiko Iwamoto  
373 Mariana Morikawa  
374 Flávia Miyamoto  
375 Dayana Takara  
376 Mayra Miyamoto  
377 Gisele Saito  
378 Yukiye Yassunaga  
379 Leila Hashimoto  
380 Barbara Kichise  
381 Denise Kaneoya  
382 Juliana Kichise  
383 Danielle Shiroma  
384 Kaori Kanegawa

Num. CATEGORIA "BF"

385 Mayumi Kakuda  
386 Emy Matinaga  
387 Natalye Kawai  
388 Patrícia Kiyonaga  
389 Tatielly Takami  
390 Akemi Sakô  
391 Norimi Matsumoto  
392 Dayane Nakazawa Rodrigues  
393 Cintia Kichise  
394 Seikoyume Tateoka  
395 Harumi Nakaoka  
396 Cintia Yamaki  
397 Luana Takasaki  
398 Akemi Kawabata

Num. CATEGORIA "CF"

3000 Leticia Kiyonaga  
3001 Luana Kamo  
3002 Alice Morita  
3003 Emi Nakajima  
3004 Tami Yamashita  
3005 Akemi Watanabe  
3006 Hikari Takeyasu  
3007 Caroline Satie Nakayama  
3008 Ayumi Numada  
3009 Yasmin Kawashima  
3010 Carolina Ricucci

Num. CATEGORIA "DF"

3011 Angela Ono  
3012 Maki Kakuda  
3013 Satie Yamanouchi  
3014 Alice Midori Watanabe  
3015 Naguisa Minami  
3016 Jaqueline Tominaga Gouveia  
3017 Mayumi Okuizumi  
3018 Dayane Eschiezaro



**ASSOCIAÇÃO CULTURAL E RECREATIVA**  
**SÃO MIGUELENSE**

Departamento de Atletismo, parabeniza  
a Comissão Organizadora e saúda todos os  
participantes pela realização da

**XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO JUVENIL**  
**DE ATLETISMO PIRATININGA**

e deseja a todos os votos de sucesso  
para mais este evento  
de grande importância na  
Colônia Nipo-Brasileira



**GRANJA YASUNAGA**  
**DARUMA LTDA.**

ATACADO E VAREJO  
Yudo Yassunaga

Saúda a todos os participantes da  
VII Competição Adulto, Juvenil e Infantil  
Nikkei Mirim de Atletismo

ESCRITÓRIO:

Av. Presidente Altino, 345 - Sala 03 - Cep 05323-000 - Jaguaré/SP  
Tels.: (11) 3763-4212 / 3763-5435  
Rua Canto da Volta, 131 - Cep 05338-060 - Jaguaré/SP  
Tel.: (11) 3763-0127 - Fax: (11) 3768-1793 / 3768-9139

VENDA:

Rua José Pereira de Carvalho, 305-A - Cep 05337-090 - Jaguaré/SP  
Tel.: (11) 3714-6102

**RESTAURANTE YASSUNAGA'S LTDA. ME.**

Avenida Presidente Altino, 345F - Cep 05323-000 - Jaguaré/SP  
Tel.: (11) 3763-5435

**HORTI CENTER YASSUNAGA LTDA.**

Avenida Presidente Altino, 363 - Cep 05323-000 - Jaguaré/SP  
Tel.: (11) 3763-6254

## A ASSOCIAÇÃO ATLÉTICA DA ALTA ARARAQUARENSE

COMPOSTA DAS SEGUINTE  
ENTIDADES ABAIXO RELACIONADAS,  
SAÚDA OS PARTICIPANTES DA  
XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO-JUVENIL  
DE ATLETISMO PIRATININGA

01 – Assoc. Cult. e Esp. Nipo Brasileira de  
São José do Rio Preto

02 – Assoc. Cult. e Esportiva Nipo Jalense

03 – Assoc. Nipo Cultural e Esportiva de  
Votuporanga

04 – Assoc. Cultural e Esportiva de  
Fernandópolis

05 – Assoc. Cultural e Esportiva Nipo  
Palmeirense

06 – Assoc. Nipo Brasileira de Urania

07 – Assoc. Cult. e Esportiva de  
Santa Fé do Sul



**SETOR:****ALTA ARARAQUARENSE**

Chefes da delegação:

Seinosuke Ishida e Fernando T. Nakabashi

Técnicos:

Sérgio Nishimoto, Fabiana Takahashi

Capitão:

Henrique Morita

Uniforme:

Camiseta branca e calção preto

**MASCULINO**

Num. CATEGORIA "AM"

400 Henrique Morita

401 Felipe Hashimoto

Num. CATEGORIA "BM"

405 Rafael Numata

Num. CATEGORIA "CM"

411 Adriano Nishimoto

412 Carlos Eduardo Mizusaki

413 Paulo Guskuma

417 André Numata

Num. CATEGORIA "DM"

419 Bruno Okoti

421 Saulo Sakashita

423 Danilo Yano

424 Leandro Yano

430 Paulo Vitor Oyama

**FEMININO**

Num. CATEGORIA "AF"

431 Milene Matsunaga

Num. CATEGORIA "BF"

434 Caroline Kawano

Num. CATEGORIA "CF"

435 Bárbara Okoti

440 Daniele Sayuri Kunihiro

441 Suemi Kunihiro

443 Gabriele Kawano

Num. CATEGORIA "DF"

444 Arianne Nakabashi

447 Michele Yamada

448 Mariana Yoshida

449 Tayenne Murata

**Comércio de**  
**Frutas e Legumes**  
**ISHIDA Ltda.**

*Vendas de*  
*Frutas e Legumes em Geral*

*Seinosuke Ishida*

**Fone (17) 233-4695**

---

**CEASA**

*Central de Abastecimento de*  
*São José do Rio Preto*

*Av. João Batista Vitorazzo, 1600*  
*Distrito Industrial*  
*CEP 15035-470*  
**São José do Rio Preto - SP**



**BUNKYO**

Associação Cultural de Mogi das Cruzes  
CGC. 048.097.364/0001-68

## **DEPARTAMENTO DE ATLETISMO**

Parabenizamos a todos  
por mais este  
belo evento.

R. Pres. Campos Salles, 230 - Mogi das Cruzes - SP  
Tel: (11) 4791-2022 - CEP: 08770-210

**SETOR:****MOGI DAS CRUZES**

Chefe da delegação:

Hélio Gunji e Massashi Shibuya

Técnicos:

Márcio Akio Okuyama e Anderson Yoiti Nakasato

Representante dos Atletas:

Marina Lumi Hayashi

Uniforme:

shorts azul e camiseta branca

**MASCULINO**

Num. CATEGORIA "BM"  
1101 Rafael Jun Hayashi

**FEMININO**

Num. CATEGORIA "BF"  
1002 Marina Lumi Hayashi

Num. CATEGORIA "CF"  
1003 Leticia Rie Hayashi



# Alto Tietê

Artigos para Pesca



**AGORA COM PIT SHOP**  
Acessórios e Rações em Geral



AS MELHORES MARCAS  
VOCÊ ENCONTRA AQUI

Daiwa - Shimano - Bomber  
Araty - Owner - Maruri  
Albatroz - Nautika - Saint

**Fone: (11) 4692-3228**

Rua Padre José G. Bastos, 46 - Centro - Biritiba Mirim- SP

## Ana Mizoguchi

Terapeuta Holística (CRT 26829)

★ Acupuntura, Massagem Shiatsu e Terapêutica

Mogi: Av. Bento do Sacramento, 139  
Vila Lavínia, Mogi das Cruzes - SP  
Tel: (11) 4727-5654

Parabenizo a Comissão Organizadora e todos os participantes pela realização do XLVIII Competição Infante Juvenil de Atletismo.

*Massashi Shibuya*



# Ricardo

Fone: (11) 4759-3588

Rua Afonso Nicola Redondo, 60 - Vila Figueira - Suzano - SP

Site: [www.arcoiriscar.com.br](http://www.arcoiriscar.com.br)

E-mail: [arcoiriscar@pop.com.br](mailto:arcoiriscar@pop.com.br)

**SETOR:** SUZANO

**Chefe da delegação:** Massahiro Kuroiwa  
**Técnica:** Neusa

**Uniforme:** camiseta branca e shorts verde

**MASCULINO**

**Num. CATEGORIA "AM"**  
1301 Celso Tooru Anraku  
1302 Diogo Ryoichi Yamashita

**Num. CATEGORIA "BM"**  
1303 Laércio Linobu Okimura

**Num. CATEGORIA "DM"**  
1304 Rogerio Shohei Asato  
1305 Lucas Yuji Umeda  
1306 Ykaro de Luca Eiji Torcini  
1307 Lucas Shigueru Fukumori

**FEMININO**

**Num. CATEGORIA "AF"**  
1310 Juliana Takeishi  
1311 Mariana Takeish

**Num. CATEGORIA "CF"**  
1312 Jenifer Yui Nishimori

**Num. CATEGORIA "DF"**  
1313 Alexia Naomi Nishimori  
1314 Jessica Yuri Hayashi

# PESQUE

Tilapias • Pintado  
Carpas • Matrinxã  
Pacus • Cat Fish  
Piaus • Etc...



**O MAIS NOVO PESQUEIRO DA REGIÃO, VENHA  
COM OS AMIGOS OU TRAGA SUA FAMÍLIA E PASSE  
UM DIA AGRADÁVEL RESPIRANDO AR PURO.**

- LAGO DE 14.000 M<sup>2</sup> TODO CERCADO POR MATA VIRGEM
- DESFRUTE DE UMA ÓTIMA LANCHONETE.
- VÁRIAS ESPÉCIES DE PEIXES
- ESTACIONAMENTO PRIVATIVO P/CLIENTES

**PESQUE E DIVIRTA-SE !  
ESTAMOS TE AGUARDANDO**

Edson Obara e Manuel

MAPA DO CERCADO



**Estr. do Surú, 250 Santana do Parnaíba**

**TEL : 4154-2534**



## Lotérica BIG SORTE

Participem de nossos **BOLÕES**  
**PAGUE SUAS CONTAS**

Av. Dr. Luis da Rocha Miranda, 46 - Parque Jabaquara - SP

Tel.: (0xx11) 5017-0131

Horário de funcionamento:

do 2º a 6º das 8:00 às 18:30 hs e sábado das 8:30 às 18:30 hs



## ELETRO TÉCNICA NISSEI

INSTALAÇÕES ELÉTRICAS EM GERAL  
BAIXA E ALTA TENSÃO  
PROJETOS E LOCAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS  
ENROLAMENTO DE MOTORES  
VENDAS DE MATERIAIS ELÉTRICOS  
TRANSPORTES

MÁRIO FUKUHARA

FONES:

Tronco Chave: 3771-3000 / Direto: 3742-8481 - Fax: 3472-6047



**おがわ**  
**OGAWA**  
 RESTAURANTE  
 Comida Típica Japonesa  
**DELIVERY**

**MOSHI MOSHI**  
**OGAWA**  
**5584-9395**  
 Rua Jacuí, 75  
 Mirandópolis • Planalto Paulista  
 Saúde • Vila Mariana



**METALÚRGICA**  
**SAKAGUCHI LTDA.**

FERRAMENTARIA E ESTAMPARIA

*Massaro Sakaguchi*

Saúda os participantes da XLVIII Competição Infante Juvenil de Atletismo

**Fone: (11) 4178-1180 - Telefax: (11) 4178-4335**

Rua Venezuela, 325 - CEP 09872-120 - V. Santa Luiza  
 São Bernardo do Campo - SP

**SETOR:****SUL DA CAPITAL****Chefe da delegação:**

Elio S. Yamamoto

**Supervisores:**Augusto Sugimoto, Albert Uchida, Sérgio Baba,  
Delson Torikai**Diretor Técnico:**

Alexandre Massami Kishimoto

**Técnicos:**Daniel Norio Koga, Márcia Hiroko Hanayama,  
Rodrigo Maeda, Marcelo Kina,  
Karen Tieme Nakasato, Fernanda Naomi Sugimoto**Capitão:**

Jeff Watanabe

**Capitã:**

Mariana Ryuko Shimokawa

**Uniforme:**

Shorts Vermelho e Camiseta Branca

**MASCULINO****Num. CATEGORIA "AM"**

1400 Alan Hideki Uchida  
 1401 Alexandre Y. Sakamoto Kakuda  
 1402 André Naka  
 1403 Bruno Akira Koyama  
 1404 Caio Kazuchi Okamoto  
 1405 Cássio Koitsi Hashizume da Luz  
 1406 Danilo Keiti Yamashita Nakasato  
 1407 Erico Junhiti Takano  
 1408 Felipe K. Higa  
 1409 Felipe Luis Kumagai  
 1410 Gabriel Yoshiaki Okamoto  
 1411 Hélio Hissao Asano  
 1412 Jeff Watanabe  
 1413 Marcelo Yuji Akagi  
 1414 Renato Yuji Nakayama  
 1415 Ricardo Haruo Kawaguti Nikki  
 1416 Rubens Satoshi Yamauchi  
 1417 Rubens Tooru S. Okumura  
 1418 Wagner Dobashi Takeuti

**Num. CATEGORIA "BM"**

1419 Bruno Ryu Kakishita  
 1420 Daniel Toishikawa Inouye  
 1421 Eduardo Morita Ishihara  
 1422 Fábio Edamatsu Berton  
 1423 Felipe Yuiti Saito  
 1424 Felipe Assuhiro Sato  
 1425 Fernando Massahiro Tagawa  
 1426 Gabriel Yuiti Yamate  
 1427 Hélio Haruo Yamamoto  
 1428 Henrique Teruo Arai  
 1429 João Vinicius Yonezawa  
 1430 Jonas Ogawa

**Num. CATEGORIA "BM"**

1431 Leonardo Rey Yamate  
 1432 Rafael Yussuke Hidani  
 1433 Rafael Yuzo Yamamoto  
 1434 Ricardo Y. Seike  
 1435 Rodrigo Ng Taniguchi

**Num. CATEGORIA "Cm"**

1436 Cássio Hioji Endo  
 1437 Cristian Norio Takinami  
 1438 Diogo Hidemitsu Kuriyama  
 1439 Douglas Kiyoshi Hirose  
 1440 Douglas Yuji Saito  
 1441 Felipe Jun Ikeda  
 1442 Felipe Matsumoto Vicente  
 1443 Henrique Sey Yamate  
 1444 Kleyton Torikai  
 1445 Marcelo Hiroyuki Fukumoto  
 1446 Mark Tetsumi Suzukawa  
 1447 Yoichi Takaki Konno

**Num. CATEGORIA "DM"**

1448 Arthur Kendi Fukuhara  
 1449 Bruno Akira Baba  
 1450 Danilo Suyoshi Okamoto  
 1451 Douglas Seigi Aguchiku  
 1452 Eduardo Tadao Mizumoto  
 1453 Fábio Mikio Y. Nakasato  
 1454 Fernando Y. Seike  
 1455 Nicholas Mamoru H. Goto  
 1456 Paulo Seiji Soares Hirakata  
 1457 Vinicius Matsumoto Vicente  
 1458 Yoshihide Kashiwaba



**SETOR:****SUL DA CAPITAL  
(Continuação)****FEMININO**

**Num. CATEGORIA "AF"**  
1475 Alessandra Yukimi Sugimoto  
1476 Denise Moral Nakamura  
1477 Elaine Kotani Shimizu  
1478 Estela Yuri Aramaki  
1479 Fátima Akemi Asano  
1480 Fernanda Naguissa Tanaka  
1481 Jaqueline Yumi Shimada  
1482 Juliana Amika Oura  
1483 Karin Midori Nakahama Oda  
1484 Lilian Midori Fukuhara  
1485 Luciane Maya Yamauchi  
1486 Mariana Ryuko Shimokawa  
1487 Priscila Kawakami dos Reis  
1488 Rayane Tiemi Nakahama  
1489 Tamy Sakamoto Okumura  
1490 Tatiana Harumi Yamaguti  
1491 Tatiane Miyuki Takassugui  
1492 Thais Sayuri Yamaguti

**Num. CATEGORIA "BF"**  
1493 Aline Yumi Tachibana  
1494 Andreia Ayumi Moribe  
1495 Beatriz Ayumi S. Kakuda  
1496 Camila Miki Tachibana  
1497 Camila Suemi Suzuki  
1498 Carolina Tiemi Tsushima  
1499 Cintia Mariko Fukuhara  
1500 Danieli Yuri Takinami  
1501 Erika Sayuri Nakahama Nukui  
1502 Gabriela Eiko Nishigasako  
1503 Karin Naomi H. de Oliveira  
1504 Laura Miya Ito  
1505 Nathalia Toishikawa Inouye  
1506 Silmara Suemi Nakasato  
1507 Thais Yamamoto

**Num. CATEGORIA "CF"**  
1508 Adriana Sayuri Okamoto  
1509 Camilo Miho Hidani  
1510 Larissa Harumi N. Nukui  
1511 Larissa Maki Tachibana  
1512 Luciene Yumi Kohama  
1513 Nathaly Junko Shimizu Kurata  
1514 Patricia Natsumi Matsumoto  
1515 Susana Sumire Nakasato  
1516 Thais Yukari Goto  
1517 Thais Akemi Inaba

**Num. CATEGORIA "DF"**  
1518 Amanda Rie Tachibana  
1519 Beatriz Sayuri Nobumoto  
1520 Beatriz Tiemi Nakamura  
1521 Deborah Tiemi Fukusima Goh  
1522 Ieda Hiromi Maemura  
1523 Juliana Lika Makuda  
1524 Karen Kaori Kaneko  
1525 Karen Lie Fukumoto  
1526 Luciana Seiko Fukuoka  
1527 Priscila Natsuko Matsumoto  
1528 Tatiana Harumo Arai

---

## **ASSOCIAÇÃO OKINAWA KENJIN DE CAMPINAS**

A Associação Okinawa Kenjin de Campinas, através de sua Diretoria e Departamento de Atletismo, parabeniza toda a Comissão Organizadora e seus participantes, desejando pleno sucesso nesta 48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo.

Paulo Shinji Oya - Presidente

---



## **SUPERMERCADO KUSHI LTDA.**

**FONE: (19) 3258-1024**

**ENDEREÇO:  
Av. Izabelita Vieira, 50  
Campinas - CEP 13131-400**

Desejamos sucessos a todos nesta  
48ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo.

---



## IGREJA TENRIKYO DIADEMA - CURSO DE LÍNGUA JAPONESA DIADEMA TENRI GAKUEN - 36 ANOS DE FUNDAÇÃO

*Para vivermos com espírito solidário no século XXI  
vamos aprender prazerosamente a Língua Japonesa*

De terça à Sexta 9:00 às 10:30 / 13:30 às 15:00 / 15:10 às 16:40  
Segundas e Quintas (Noturno) 20:00 às 21:30  
Sábado 8:30 às 11:30 (acima de 15 anos)

*Estudo de texto + Conversação*

*Leitura / vídeo / fita para habilidade oral*

*Recitação / teatro / canto / dobradura e outras atividades*

*Banda (música) / desenho*

*Material de ensino atendendo ao desenvolvimento individual.*

*Participação nos concursos e seminários nacionais.*

*Adquire-se rapidamente a capacidade.*

日本語  
にほんご

IGREJA TENRIKYO DIADEMA

Rua Visconde de Taunay, 352

Jd. Rey - Diadema

Cep: 09910-530

Tel: 4057-1374

Inscrição: durante a semana à noite após 19:00hs.

*Dentre os alunos deste curso são premiados  
anualmente participando nos concursos nacionais  
e do JAPÃO*

*Aprimore sua qualidade  
e torne-se cidadão internacional*



*KANEKO FUKUMOTO*

Professora de Karaokê – Particular ou grupo

**Fone: (11) 5011-1337**

---

**JORGE TAKAYA E FAMÍLIA**

*Saúdam todos os participantes da  
XLVIII Competição Infanto Juvenil de Atletismo*

---

## **Auto Elétrico e Mecânica Taco**

Injeção Eletrônica  
Mecânica e Elétrica em Geral  
Veículos Nacionais e Importados

**6606-9839/6601-1110**

e-mail: [aetaco@terra.com.br](mailto:aetaco@terra.com.br)

Rua Siqueira Bueno 2106 Móoca



**SPILLI** <sup>®</sup> DOIS MIL E UM MODAS E CONFECÇÕES LTDA

*De: Pedro Yoshikawa*

**Especializado:**

Agasalhos Esportivos, Uniformes Escolares e  
Roupas Industriais

**Fone: (011) 6201-0795**

**Spilli@bol.com.br**

Rua Osaka, 171/173 - CEP 02124-040 - Jd. Japão - São Paulo - SP



## **CENTRO ESPORTIVO E CULTURAL DO TABOÃO**

Rua Nestor dos Santos Lima, 18 - Vila Olga - São Paulo - SP

CEP: 05743-210

Fone: 3744-2458

### *C.E.C.T. Parabeniza a Organização e Participantes da XLVIII Competição Infanto Juvenil de Atletismo PIRATININGA*

O C.E.C.T. é uma entidade sem fins lucrativos, fundada e mantida por uma associação de japoneses, seus descendentes e simpatizantes, com diversas atividades para os associados e seus familiares:

- Taboão Gakuen** - Escola de ensino de língua japonesa em três turnos (matutinos, vespertino e noturno), com dois professores para o jardim da infância e dois para o nível correspondente ao nosso ensino fundamental ou acima. Além do ensino da língua, temos diversas atividades para a divulgação das tradições e costumes japoneses.
- Gate Ball** - Às segundas, quartas e sextas feiras no período matutino (mais conhecido como "Geto Boru").
- Karaoke** - Aos sábados à partir das 14:00 hs.
- Atletismo** - Aos sábados e domingos, à partir das 9:00 hs.
- Tênis de Mesa** - Às sextas feiras no período noturno.
- Roossou Kai** - Associações dos idosos.
- Seinen Kai** - Associação dos jovens.
- Fujin Kai** - Associação das senhoras.

No decorrer do ano realizamos também diversos eventos tais como:

**Festa do Sorvete**

**Undokai** (gincana poli esportiva)

**Torneios de Gate Ball**

**Festa Junina**

**Concurso de Karaoke**

**Concurso de Oratória** (para alunos do Taboão Gakuen)

**Keiroukai** (homenagem aos associados idosos de C.E.C.T.)

**Bunkassai** (festival de danças populares japonesas, karaokês e teatros).



**SETOR:****TABOÃO DA SERRA****Dirigente:**

Sunao Saita

**Técnico:**

Jarbas Y. T. Satake

**Capitão:**

Gilberto Mitsuo Suzuki

**Uniforme:**camiseta branca com estampa e  
calção azul escuro**MASCULINO****CATEGORIA "AM"**Gilberto Mitsuo Suzuki  
Eduardo Seiji Makyama  
Kenjy Baglione Haibara  
Rodrigo Ossamu Hattori  
Roger Norio Hirata**CATEGORIA "BM"**Gerson Hitoshi Kumagaia  
Marcelo Koiti Koga  
Seijy Baglione Haibara

As entidades abaixo que compõe a **UNIÃO CULTURAL E ESPORTIVA  
SÃO PAULO NORTE**, congratulam-se com **XLVIII COMPETIÇÃO INFANTO  
JUVENIL DE ATLETISMO PIRATININGA**

ANHANGUERA NIKKEI CLUBE  
Rua Tenente Landy, 410 - Lapa

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E AGRÍCOLA DE CACHOEIRA  
Rodovia Fernão Dias, km 81

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE CAMPO LIMPO  
Rua Simão de Abreu, 63 - Furnas

ASSOCIAÇÃO OKINAWA DE CASA VERDE  
Rua Ana Ribeiro, 89 - Casa Verde

ASSOCIAÇÃO ESPORTIVA E CULTURAL EDU CHAVES  
Rua Pasquale Montani, 96 - Pque. Edu Chaves

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA NIPO BRASILEIRA DE IMIRIM  
Rua Carolina Roque, 274 - Inirim

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE SANTANA  
Rua José Dantas Magalhães Glória, 179 - Alto do Mandaqui

ASSOCIAÇÃO OKINAWA DE SANTA MARIA  
Av. João dos Santos Abreu, 755 - Santa Maria

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE TUCURUVI  
Rua Dr. Valentim Bouças, 338 - J. Tremembé

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DE V. MARIA  
Rua Kobe, 539 - V. Maria

ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA NIPO BRASILEIRA DE V. N. CACHOEIRINHA  
Av. General Penha Brasil, 226 - V. Nova Cachoeirinha

ESC. DE EDUCAÇÃO INFANTIL UEHARA GAKUEN  
Rua Artur de Oliveira, 131 - Casa Verde

HEISEI ENSINO ESPECIALIZADO  
Rua Valdomiro Silveira, 203 - Casa Verde

SANNI GAKUEN  
Rua Almirante Paraguaçu de Sá, 267 - Jd. Peri

UNIÃO CULTURAL E ESPORTIVA GUARULHENSE - UCEG  
Rua Maria Zintí, 345 - Cocaia - Garulhos - SP

**SETOR:****NORTE DA CAPITAL****Dirigentes:**

Gerson Kunii, Mikio Kamia e Massao Uechi

**Comissão Técnica:**

Esmeralda de Jesus

**Capitão:**

Rafael Nakazato

**Uniforme:**

calção e camisetas brancos

**MASCULINO**

**Num. CATEGORIA "DM"**  
 1701 Diego Rodrigo Ueda  
 1702 Vitor Hideaki Nagata  
 1703 Flávio Takaaki Hocama  
 1704 Leandro Yuji Hocama

**Num. CATEGORIA "CM"**  
 1705 Artur Kanda  
 1706 Allison Akihiro Takara  
 1707 Anderson China

**Num. CATEGORIA "BM"**  
 1708 Felipe Yukio Cavallaro  
 1709 Rodrigo Tatsuya Ota  
 1710 Lincoln China

**Num. CATEGORIA "AM"**  
 1711 Igor Sanji Harada  
 1712 Bruno Junji Kamia  
 1713 Renato Takao Iha  
 1714 Frank Keniti Kojima  
 1715 Flavio Henrique Naito  
 1716 Ricardo Isamu Terase  
 1717 Rafael Nakazato  
 1718 Mitsuo Fernando Shimabokuru  
 1719 Bruno Kitahara  
 1720 Leonardo Yukio Monteiro

**FEMININO**

**Num. CATEGORIA "DF"**  
 1721 Leticia Gushiken  
 1722 Bruna Ionafa

**Num. CATEGORIA "CF"**  
 1723 Talita Akemi Shinjo  
 1724 Natalia Sanada  
 1725 Mika China  
 1726 Thais Yukari Makabe

**Num. CATEGORIA "BF"**  
 1727 Deborah Tami T. Terabe  
 1728 Mariana Yumi Hirata  
 1729 Camila Sangregório  
 1730 Renata Mazakina Siano

**Num. CATEGORIA "BF"**  
 1731 Marcia Kaori China  
 1732 Lisandra Asano  
 1733 Jessica Midori China

**Num. CATEGORIA "AF"**  
 1734 Karoline Yurika Adaniya  
 1735 Natalia Naito  
 1736 Aline Akemi Kinjo  
 1737 Erika Megumi China  
 1738 Nadia Tiemi Takara  
 1739 Denise Yuriku Cavallaro  
 1740 Mariana M. K. Yagura  
 1741 Vanessa Akemi Imaizumi

RESULTADOS DE COMPETIÇÕES ANTERIORES - MASCULINO

<b>CLASSE A</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	
100 metros	A.S.O. Tamari(SC) 11,8s	D.N.Koga(SC) 11,1s	D.N.Koga(SC) 10,8s	D.N.Koga(SC) 11,2s	
200 metros	Diogo Isoda(SO) 23,4s	D.N.Koga(SC) 23,4s	D.N.Koga(SC) 22,9s	D.N.Koga(SC) 23,3s	
400 metros	Diogo Isoda(SO) 53,0s	C.C.V.R.Okino(TA) 52,7s	A.S.Uehara (SC) 0m52,6s	Bruno Inoue(SO) 0m53,4s	
1.500 metros	R.Suzumura(TA) 4m32,0s	Ronaldo Sakai(SO) 4m28,5s	W.Nakagawa (SO) 4m27,6s	W.Nakagawa (SO) 4m42,0s	
Rev.4x100 metros	Noroeste (NO) 45,7s	Sul da Capital(SC) 45,1s	Sul da Capital(SC) 0m43,7s	Sul da Capital(SC) 0m45,4s	
Salto em Altura	F.T.Yamamoto(SC) 1,75m	F.T.Yamamoto(SC) 1,70m	L.Konta (AA) 1,70m	D.J.Ikeda(SC) 1,75m	
			F.T.Yamamoto (SC) 1,70m		
			I.K.Nishimoto(SO) 1,70m		
Salto em Distância	C.C.V.R.Okino(TA) 5,95m	C.C.V.R.Okino(TA) 6,49m	Hugo Hoota (SO) 6,28m	R.O.Hattori (TA) 5,99m	
Arremesso de Peso	M.K.Hashimoto(TA) 10,08m	M.K.Hashimoto(TA) 9,15m	A.M.Morozumi(NO) 11,30m	A.M.Morozumi(NO) 11,33m	
Arremesso de Disco	G.Kodawara(SO) 29,11m	A.M.Morozumi(NO) 29,13m	A.M.Morozumi(NO) 29,47m	A.M.Morozumi(NO) 32,08m	
<b>CLASSE B</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	
100 metros	D.N.Koga(SC) 11,4s	Gustavo Hara(SO) 11,7s	F.T.Mase (NO) 11,6s	Eric Sigaki(SO) 11,1s	
200 metros	D.N.Koga(SC) 23,3s	Gustavo Hara(SO) 23,8s	M.K.Soaes (NO) 24,3s	Andre Okamoto(PA) 24,2s	
1.500 metros	C.Hatadani(SO) 4m42,6s	Jeff Watanabe(SC) 4m37,2s	Jeff Watanabe(SC) 4m42,9s	Jeff Watanabe(SC) 4m26,7s	
Rev.4x100 metros	Sul da Capital (SC) 46,3s	Sudoeste (SO) 46,2s	Sul da Capital(SC) 0m47,4s	Sudoeste (SO) 0m46,0s	
Salto em Altura	W.S.Kobayase(NO) 1,65m	W.M.S.Kobayase(NO) 1,75m	D.K.Y.Nakaso (SC) 1,50m	M.C.Moriyama(NO) 1,75m	
Salto em Distância	Bruno Ando(PA) 5,74m	Hugo Hoota (SO) 5,86m	R.O.Hattori (TA) 5,74m	L.F.I.Ferreira(SO) 6,16m	
<b>CLASSE C</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	
100 metros	André Ocamoto(PA) 12,7s	André Ocamoto(PA) 12,4s	E.S.M. Jesus (SO) 11,7s	Diego Saito(PA) 12,6s	
Rev.4x100 metros	Sul da Capital (SC) 51,5s	Paulista (PA) 0m50,4s	Sudoeste (SO) 0m50,6s	Paulista (PA) 0m51,8s	
Salto em Distância	F.K.Goto(NO) 4,81m	Fabricao Iwata (PA) 4,79m	E.S.M. Jesus (SO) 5,40m	Felipe E.Hara(AA) 4,79m	
<b>CLASSE D</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	
100 metros	R.A.Kaneyoa(SO) 14,4s	Diego Saito(PA) 14,4s	H.A.Ono (NO) 14,0s	W.P.Hashizume(NO) 14,3s	
Rev.4x100 metros	Sudoeste (SO) 58,9s	Noroeste (NO) 1m00,2s	Noroeste (NO) 0m59,1s	Sudoeste (SO) 0m58,3s	



## RESULTADOS DE COMPETIÇÕES ANTERIORES - FEMININO

CLASSE A	2001	2002	2003	2004
100 metros	D. Shiroma(SO) 13,4s	A.C. Tavares(SC) 13,7s	Denise Kaneoaya(SO) 13,2s	Denise Kaneoaya(SO) 13,6s
200 metros	Yuka Hiratani (SO) 28,6s	A.C. Tavares(SC) 28,3s	Denise Kaneoaya(SO) 27,8s	Denise Kaneoaya(SO) 28,7s
800 metros	K.Matsushima(SO) 2m31,0s	Vanessa Saito(SO) 2m34,8s	Vanessa Saito(SO) 2m31,0s	M. Takeishi(SU) 2m30,5s
Rev. 4x100 metros	Sudoeste 0m54,5s	Sudoeste 54,6s	Sudoeste 0m53,9s	Sudoeste 0m54,0s
Salto em Altura	E.M. Abe(NO) 1,50m	C. Kodawara(SO) 1,45m	Cancelada (segurança)	A.P. Yokoyama(NC) 1,45m
Salto em Distância	P.T. Uezu(SC) 4,86m	P.Y. Kuromoto(SO) 4,49m	A.P. Mitie Miyagi (SC) 4,49m	A.P. Mitie Miyagi (SC) 4,69m
Arremesso de Peso	Kelly Kodama(SO) 8,78m	Natalia Naito(NC) 8,57m	Natalia Naito(NC) 9,46m	Kelly Kodama(SO) 8,82m
Arremesso de Disco	Kelly Kodama(SO) 24,64m	Natalia Naito(NC) 25,18m	Natalia Naito(NC) 26,60m	Natalia Naito(NC) 24,86m
CLASSE B	2001	2002	2003	2004
100 metros	D. Kaneoaya(SO) 13,4s	Denise Kaneoaya(SO) 12,9s	N.P. Hashizume(NO) 13,6s	N.P. Hashizume(NO) 13,7s
200 metros	D. Kaneoaya(SO) 27,1s	T.Y. Uchiyama(NO) 27,6s	N.P. Hashizume(NO) 28,8s	P.R.E. Matinaga(SO) 28,7s
800 metros	Vanessa Saito(SO) 2m31,0s	Denise Kaneoaya(SO) 2m27,2s	Harumi Nakaoka (SO) 2m45,3s	Leda Watanabe(PA) 2m36,2s
Rev. 4x100 metros	Sudoeste 0m53,9s	Sudoeste 54,1s	Noroeste 0m55,7s	Sul Capital (SC) 0m55,2s
Salto em Altura	C.T. Kodawara(SO) 1,50m	Daniele Shiroma(SO) 1,40m	Juliana Kichise (SO) 1,40m	Cintia Kichise (SO) 1,45m
Salto em Distância	A.P. Miyagi(SC) 4,95m	T.Y. Uchiyama(NO) 4,58m	Daniele Shiroma (SO) 4,61m	Cintia Kichise (SO) 4,59m
CLASSE C	2001	2002	2003	2004
100 metros	Marjore Naito(NC) 14,3s	N.P. Hashizume(NO) 13,8s	Tatiane T. de Lara (S) 13,5s	M. Kakuda(SO) 13,7s
Rev. 4x100 metros	Noroeste 0m58,6s	Noroeste 56,4s	Sudoeste 0m56,2s	Sudoeste 0m55,3s
Salto em Distância	E.M. Okada(NO) 4,16m	Flávia Tada(NO) 4,77m	Cintia Kichise (SO) 4,39m	Kaori Kanegawa(SO) 4,35m
CLASSE D	2001	2002	2003	2004
100 metros	Flávia Tada(NO) 14,9s	Mayumi Kakuda(SO) 14,7s	Carolina Ricucci (SO) 14,9s	N.S. Kurata(SC) 15,1s
Rev. 4x100 metros	Noroeste 1m01,4s	Noroeste 59,6s	Sudoeste 1m01,0s	Sul Capital (SC) 1m00,7s

**QUADRO DE RECORDES - MASCULINO (2004)**
**CLASSE A MASCULINA**

100 metros	M.Irikura	NO 10s8	1987
200 metros	C.A.Ueda	SC 22s3	1980
400 metros	Diogo Isoda	SO 51s1	2000
1500 metros	C.Kimura	SO 4m11s0	1995
Rev. 4x100 metros	D.N.Koga, C.K.Okamoto F.Yamamoto, R.Yoshizaki	SC 43s7	2003
Salto em Altura	H.Gurji	MC 1,92m	1983
Salto em Distância	E.Yukui	SC 6,88m	1992
A. de Peso (7,26 Kg)	C.Nishihara	SC 14,80m	1967
A. de Peso (6,0 Kg)	Aniel M. Morozumi	NO 11,33m	2004
Lanç. De Disco (2,0 Kg)	C.Nishihara	SC 35,76m	1967
Lanç. De Disco (1,75 Kg)	Aniel M. Morozumi	NO 32,08m	2004

**CLASSE B MASCULINA**

100 metros	A.Tsibana	AT 11s0	1983
200 metros	M.Okamoto	AS 23s2	1977
1500 metros	R.Shimizu	SO 4m24s3	1992
Rev. 4x100 metros	D.N.Koga, R.Yoshizaki, S.Koike, F.Yamamoto	SC 45s8	2000
Salto em Altura	A.Utino	NO 1,85m	1994
Salto em Distância	C.Imoto	OC 6,46m	1981

**CLASSE C MASCULINA**

100 metros	Eric Sigaki M. Jesus	SO 11s7	2003
Rev. 4x100 metros	A.Okamoto, F.Iwada, R.Samejima, W.Ubukata	PA 50s4	2002
Salto em Distância	H.Kitagati	OC 5,42m	1981

**CLASSE D MASCULINA**

100 metros	E.Tsakamoto	LC 13s2	1987
Rev. 4x100 metros	R.Maeda, D.Hirota R.Silva, C.Ito	SC 57s2	1991

**QUADRO DE RECORDES - FEMININO (2004)**
**CLASSE A FEMININA**

100 metros	D.T.Miyazaki	LC 12s5	1976
100 metros	Y.Imoto	SC 12s5	1987
200 metros	A.Mizoguti	MC 25s2	1985
800 metros	S.Tanaka	SO 2m22s8	1991
Rev. 4x100 metros	Mizoguti, Sassahara Mizoguti, Amano	MC 52s6	1985
Salto em Altura	K.Hirata	SO 1,53m	1992
Santo em Distância	D.T.Miyazaki	LC 5,68m	1976
Arremesso de Peso	C.Mori	PA 11,16m	1989
Lançamento de Disco	C.Mori	PA 39,58m	1990

**CLASSE B FEMININA**

100 metros	D.T.Miyazaki	LC 12s8	1975
100 metros	A.Mizoguti	MC 12s8	1983
200 metros	D.Sakai	SO 26s8	1991
800 metros	S.Tanaka	SO 2m18s2	1990
Rev. 4x100 metros	Sato, Shiguenaga Matsuyama, Iwai	SO 53s0	1988
Salto em Altura	A.Hijioka	MC 1,54m	1981
Salto em Distância	C.Fukuhara	SO 5,22m	1979

**CLASSE C FEMININA**

100 metros	S.Sakai	SO 13s1	1990
Rev. 4x100 metros	L.Nishimoto, M.Miyamoto D.Sakai, L.Takano	SO 54s3	1990
Salto em Distância	R.R.Endo	NO 4,77m	1989

**CLASSE D FEMININA**

100 metros	M.Hirota	SO 14s0	1990
Rev. 4x100 metros	A.Matsui, K.Satake P.Ueno, A.Maeda	PA 58s6	1990

OBS. OS TEMPOS RELACIONADOS NÃO ESTÃO TRANSFORMADOS

**PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2003**

	P/C	SO	SC	NO	PA	NC	AA	TA	SU	MC
TOTAL	P	365,33	208,83	175	106	37,5	30,33	26	23	19
	C	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º

**PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2002**

	P/C	SO	SC	NO	PA	NC	TA	MC	SU	AA
TOTAL	P	513,5	347	339	195,5	81	79	66	21	19
	C	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º

**PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2001**

	P/C	SO	SC	NO	PA	NC	TA	MC	AA	SU
TOTAL	P	477	382,5	368	141	97,5	76	61	34	32
	C	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º

**PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2000**

	P/C	SO	NO	SC	PA	NC	AA	SU	TA	MC
TOTAL	P	523	340,5	260,5	211,5	86	76,5	72	62	56
	C	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º



**PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO GERAL - 2004**

	P/C	SO	SC	NO	PA	NC	AA	SU	TA	MC
TOTAL	P	568	336,5	279,5	205	130	49	33	27	14
	C	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°

**PONTUAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO POR CLASSE - 2004**

	P/C	SO	SC	NO	NC	TA	PA	SU	AA	MC
AM	P	117	100	63	27	27	20	8	1	
	C	1°	2°	3°	4°	4°	6°	7°	8°	

	P/C	SO	SC	PA	NO	NC	AA	MC	SU	TA
BM	P	89	51	43	38	17	9			
	C	1°	2°	3°	4°	5°	6°			

	P/C	PA	SO	SC	NO	AA	NC	MC	SU	TA
CM	P	45	31	27	15	10	8			
	C	1°	2°	3°	4°	5°	6°			

	P/C	SO	NO	NC	SC	AA	MC	PA	SU	TA
DM	P	32	27	16	16	8				
	C	1°	2°	3°	3°	5°				

	P/C	SO	NC	SC	NO	SU	PA	MC	AA	TA
AF	P	136	46	44	40	25	15	9		
	C	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°		

	P/C	SO	NO	SC	PA	NC	AA	MC	SU	TA
BF	P	90	53,5	51,5	33	8	6	5		
	C	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°		

	P/C	SO	NO	PA	SC	NC	AA	MC	SU	TA
CF	P	54	35	28	11	8				
	C	1°	2°	3°	4°	5°				

	P/C	SC	PA	SO	AA	NO	MC	NC	SU	TA
DF	P	36	21	19	15	8				
	C	1°	2°	3°	4°	5°				



# ANOTAÇÕES

# SUDAMERIS. TRADIÇÃO NO ATENDIMENTO À COMUNIDADE NIPO-BRASILEIRA.

Com duas plataformas exclusivas para o Atendimento aos Clientes Nipo-Brasileiros, Pessoa Física e Corporate, e atuando junto à Comunidade há muitos anos, o Sudameris é o parceiro ideal para a realização de seus negócios, investimentos, remessas internacionais, empréstimos e muito mais. Ligue para os nossos gerentes e abra sua conta\* no Sudameris.

Plataforma Dekassegui - (11) 3170-9523  
Japan Desk - (11) 3170-9812



**SUDAMERIS**

Uma empresa ABN AMRO REAL

**48  
ANOS**



**COMPETIÇÃO  
INFANTO JUVENIL  
DE ATLETISMO**

**Lufkin<sup>®</sup>**

**COOPER Tools**